



# Manual

---

9063085

DA/NO: Slagleklipper/Beitepusser (original)

SV: Slaghack (översättning)

DE: Schlegelmulcher (Übersetzung)

EN: Flail Mower (Translation)

KDK-300



DA

SV

DE

EN

[www.p-lindberg.dk](http://www.p-lindberg.dk)  
[www.p-lindberg.no](http://www.p-lindberg.no)  
[www.p-lindberg.se](http://www.p-lindberg.se)  
[www.p-lindberg.de](http://www.p-lindberg.de)

**Kontakt Danmark:**

P. Lindberg A/S  
Sdr. Ringvej 1  
6600 Vejen  
Tlf. 70 21 26 26  
Fax 70 21 26 30  
salg@p-lindberg.dk  
www.p-lindberg.dk

**Kontakt Norge:**

P. Lindberg  
Doneheia 62  
4516 Mandal  
Telefon: 21 98 47 47  
post@lindberg.no  
www.p-lindberg.no

**Kontakt Sverige:**

P. Lindberg Sverigefilial  
Myrangatan 4  
745 37 Enköping  
Tel. 010-209 70 50  
order@p-lindberg.se  
www.p-lindberg.se

**Kontakt Deutschland:**

P. Lindberg GmbH  
Flensburger Straße 3  
24969 Großenwiehe  
Tel: 04604 – 9888 975  
Fax: 04604 – 9888 974  
kontakt@p-lindberg.de  
www.p-lindberg.de

# DA

## Original

### Brugsanvisning

---



Slagleklipper 300 cm - Varenr. 9063085

**Beskrivelse:** Slagleklipper med en arbejdsbredde på 300 cm. Til 3-punktsophæng. Sidedforskydbar til højre side, og hydraulisk bagklap, der kan klappes op.

**Anvendelsesområder:** Til slåning af græs og græslignende vækster.

**Tilsigtet brug:** Må kun anvendes som beskrevet i denne brugsanvisning. Al anden anvendelse betragtes som forkert.



#### INDEN SLAGLEKLIPPEREN TAGES I BRUG

Der skal påfyldes olie inden slagleklipperen tages i brug.

Inden maskinen tages i brug skal den efterses:

- Kontroller olieniveauet i vinkelgearet, påfyld om nødvendigt.
- Alle bolte, møtrikker og skruer skal omhyggeligt kontrolleres og evt. efterspændes.
- Kontroller at drivremmene er korrekt spændte.
- Smør alle maskinens smørenipler.

#### VEDLIGEHOLDELSE

Vedligeholdelse skal allerede udføres efter den første times drift.

- Efterspænd bolte på valsens lejehus.
- Efterspænd boltene på remskiverne.
- Juster kileremmenes stramhed.

## Indhold

Indledning.....	3
Generel information.....	4
Sikkerhedsinstruktioner.....	5
Sikkerhedsmærkater .....	5
Tekniske specifikationer .....	9
Oversigtsbillede .....	10
Montering og klargøring.....	11
Udpakning .....	12
Klargøring .....	14
Påfyldning af olie på vinkelgearet.....	14
Påfyldning af olie på transmissionsrøret .....	15
Justering af kileremme .....	15
Montering på traktor.....	17
Montering af kraftoverføringsaksel.....	17
Brugsanvisning.....	18
Klippeinstruktioner .....	18
Anvendelse .....	18
Justering af klippehøjde.....	19
Justering af kileremme .....	19
Vedligeholdelse og smøring .....	20
Vedligeholdelse .....	20
Vedligeholdelsesplan .....	20
Udskiftning af remskive .....	21
Udskiftning af slagler .....	22
Opbevaring .....	22
Smøring .....	23
Fejlfinding.....	24
Bortskaffelse.....	24
EU overensstemmelseserklæring .....	25

## Indledning

Denne brugsanvisning indeholder en beskrivelse af maskinen og de nødvendige instruktioner til at kunne anvende den sikkert og korrekt samt instruktioner til daglig og periodisk vedligeholdelse af maskinen.

Brugsanvisningen er henvendt til den **professionelle bruger**, som allerede er autoriseret og fortrolig med kørsel med traktoren, som maskinen forbindes til.

Det er arbejdsgiverens (maskinens ejer) forpligtigelse at sikre, at alle, der skal betjene, servicere, vedligeholde eller reparere maskinen, har læst brugsanvisningen.

Det anbefales kun at bruge originale reservedele og tilbehør. Anvendelse af ikke-originale dele kan være farligt samt nedsætte maskinens levetid og ydelse. Desuden kan garantien bortfalde.

Skulle der opstå tvivl om fortolkningen af brugsanvisningen, kontakt da leverandøren.



## Generel information

Brugsanvisningen er en del af den sikre drift af denne maskine og skal altid opbevares sammen med denne. LÆS, FORSTÅ OG FØLG anvisningerne i brugsanvisningen før udstyret tages i brug.

Illustrationerne i brugsanvisningen kan afvige fra det leverede, da man kan have fjernet komponenter for at gøre illustrationen mere tydelig.

Brugsanvisningen er udarbejdet jf. Maskindirektivet 2006/42/EC og de relevante tekniske standarder.

Maskinen er udstyret med sikkerhedsmærkater, som skal vedligeholdes og udskiftes, når de ikke mere er læselige.

Dette symbol sammen med ordene:



**FARE  
ADVARSEL  
FORSIGTIG**

Anvendes i brugsanvisningen for at henlede opmærksomheden til maskinens sikkerheden og drift. Det er vigtigt at følge alle de angivne retningslinjer.

## Sikkerhedsinstruktioner

Læs og forstå alle instruktioner i denne manual, før udstyret tages i brug. Læs også sikkerhedsmærkaterne på maskinen og følg instruktionerne.

Overhold altid gældende love og retningslinjer.

Lad ikke personer anvende maskinen uden at de har læst og forstået manualen og er grundigt instrueret i hvordan den anvendes.

- Brugeren skal kende alle udstyrets funktioner.
- Udstyret må kun styres fra førersædet.
- Sørg for at alle afskærmninger sidder korrekt og sikkert før udstyret tages i brug.
- Efterlad aldrig udstyret uden opsyn mens motoren kører.
- Hold hænder, fødder og tøj væk fra de bevægelige dele.
- Hold øje med kabler, træer etc. når slagleklipperen løftes. Sørg for at der ikke befinder sig personer i arbejdsområdet.

### Vær opmærksom på advarselssymbolerne

Symbolerne indikerer potentiel fare for personsikkerheden og ekstra forholdsregler skal tages. Når du ser symbolet, vær da ekstra agtpågivende og læs instruktionen grundigt. Ud over design og konfiguration af udstyret, afhænger sikkerheden i høj grad af agtpågivenhed, omtanke, forsigtighed og korrekt træning af personer, som indgår i drift, transport, vedligeholdelse og opbevaring af udstyret.

#### **FARE**

Betyder en meget farlig situation, som hvis den ikke undgås, vil medføre død eller alvorlig personskade. Dette signalord anvendes kun i de mest ekstreme situationer, typisk ved maskindele som, for at kunne fungere, ikke kan afskærmes.

#### **ADVARSEL**

Betyder en potentielt farlig situation, som hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade og omfatter farlige dele som er blotlagte når skærmene er taget af. Kan også bruges til at advare om farlige arbejdsgange.

#### **FORSIGTIG**

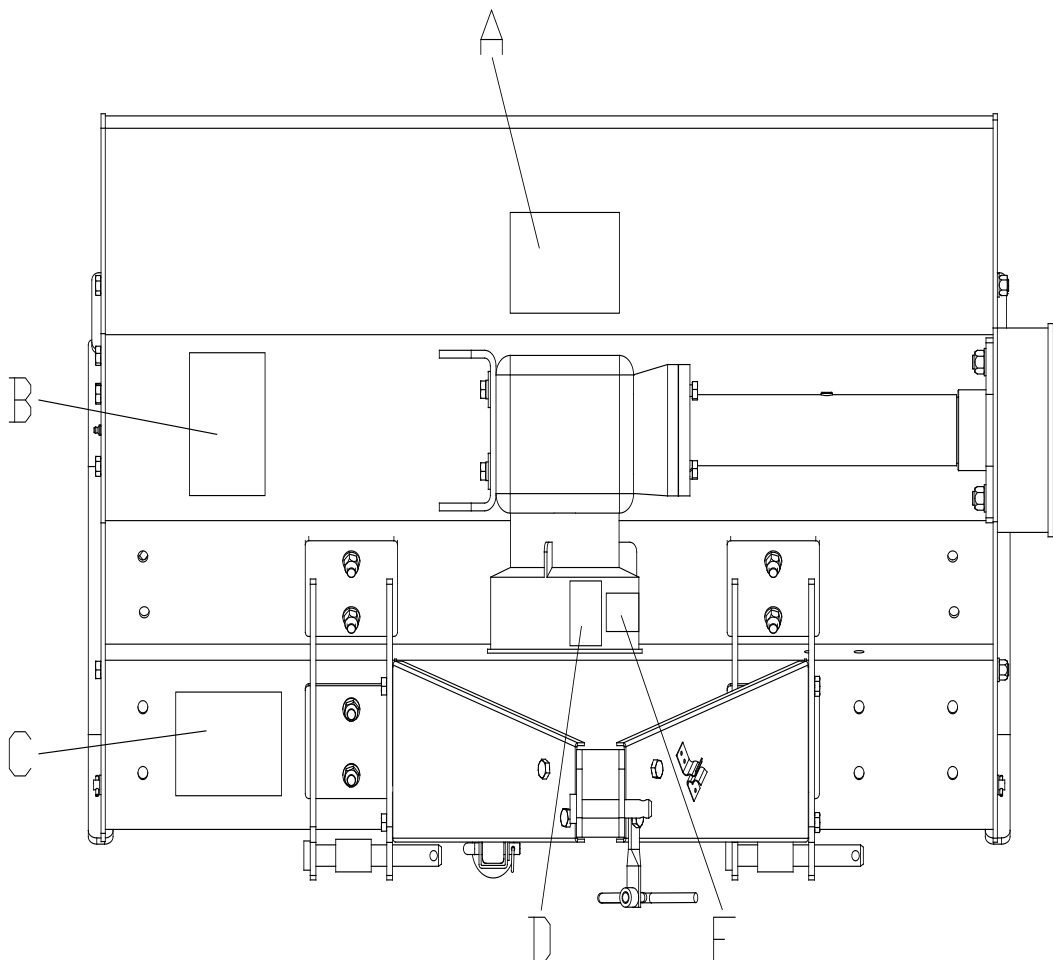
Betyder en potentiel farlig situation som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade. Kan også bruges for at advare om farlige arbejdsgange.

#### **Sikkerhedsmærkater**

Slagleklipperen er udstyret med sikkerhedsmærkater. Disse underbygger den sikre drift af udstyret. Læs dem og følg anvisningerne.

1. Hold sikkerhedsmærkaterne rene og læselige.
2. Udskift beskadigede eller manglende mærkater. Kontakt leverandør for at bestille nye mærkater.
3. Hvis en komponent, som er udstyret med sikkerhedsmærkat, udskiftes, sørg da for at bestille nye mærkater, når der bestilles reservedele.
4. Se i næste afsnit hvor mærkaterne er placeret.  
Sådan sættes nye mærkater på:
  - a) Rengør området hvor mærkaten skal sidde.
  - b) Sprøjt sæbevand på området.
  - c) Tag bagsiden af mærkaten og tryk den fast mod overfladen.
  - d) Pres luftbobler ud med f.eks. et kreditkort.

### Sikkerhedsmærkaternes placering på maskinen:





A



B



C



D



E



## Tekniske specifikationer

<b>Model</b>	<b>KDK 300</b>
Dimensioner	L3.242 x B1.244 x H1.162 mm
Vægt	1.230 kg
Arbejdsbredde	3.000 mm
PTO-omdrejninger	540 rpm
PTO-aksel længde	1.000 – 1.300 mm
Effektbehov	100-150 HK
Ophæng	3-punkt, kat. 2 & 3
Slagler	26 stk. hammerslagler Vægt: 1.100 gram/stk
Antal kileremme	5 stk.

## Oversigtsbillede

*Udstyret er vist i rødt på de næste sider. Det leverede udstyr er sort/gult som vist på forsiden.*



## Montering og klargøring

Start med at kontrollere at den modtagne maskine er komplet og uden skader.



Modtaget maskine i transportbur:

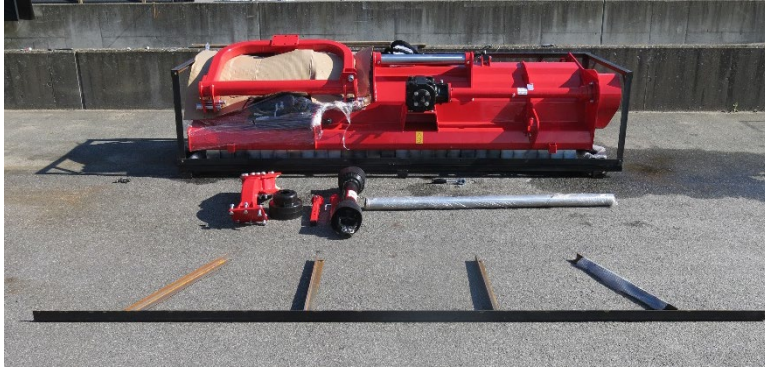
Maskinen pakkes ud og der skal medfølge flg.:

- 1 PTO-aksel
- 1 gliderør
- 1 bagstøtte med ruller
- 1 beskyttelseskappe til PTO, monteres på vinkelgear
- 2 støtteben
- 1 trepunktsophæng



## Udpakning

Start med at fjerne den forreste del af transportburet og gavlenden modsat kileremmen. Alle dele løftes forsigtig af maskinen, trepunktsophænget er tungt! Fjernes evt. med en frontlæsser.



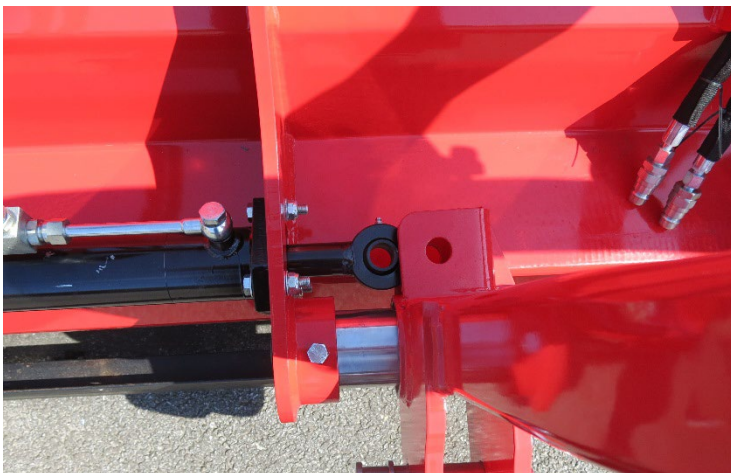
Det lange gliderør monteres fra højre side set bagfra. Rør og bøsning smøres godt med WD40 eller et andet glidemiddel.



Bagstøtten monteres først på gliderøret, men spændes ikke fast endnu.



Cylinder for sideforskydning monteres



alle bolte spændes.

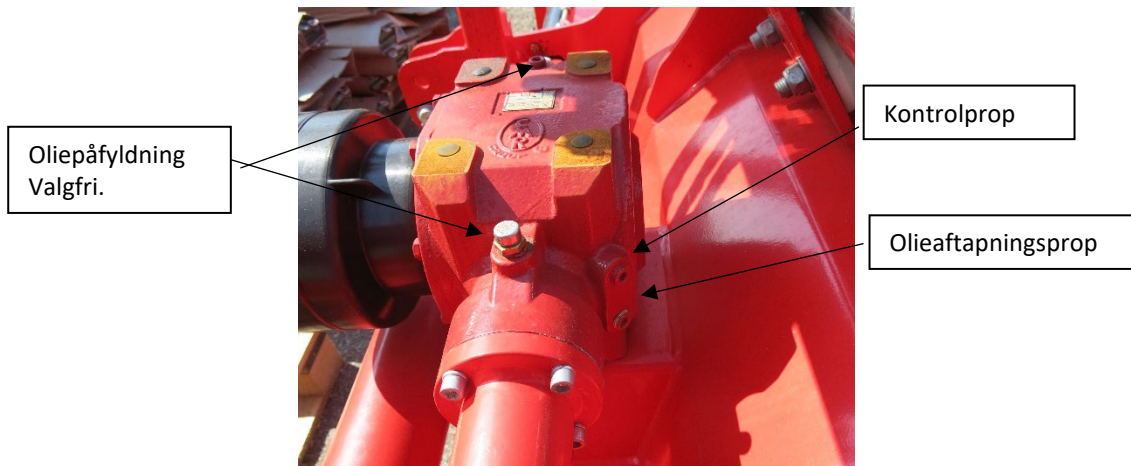
Beskyttelseskappe til PTO monteres og



## Klargøring

### Påfyldning af olie på vinkelgearet

Kontroller eller påfyld vinkelgearet med olie (brug olietype GL5 80W/90). Oliestanden skal være så høj, at det løber ud af kontrolproppen, når maskinen står lige.





## Påfyldning af olie på transmissionsrøret

Oliestanden skal være så høj, at det løber ud af kontrolproppen, når maskinen står vandret. Påfyld gearolie GL5 80W/90.



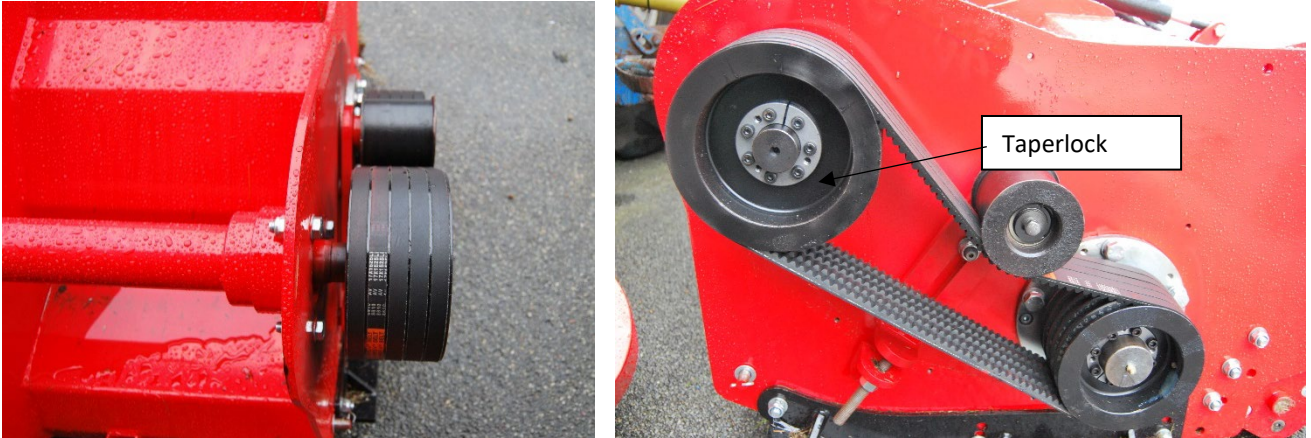
## Justering af kileremme

Inden brug bør kileremmenes stramhed kontrolleres, og evt. strammes. Ligeledes bør det kontrolleres, at remskiverne løber overens med hinanden. Remmenes beskyttelseskærm skal derfor afmonteres (8 stk. 8 mm bolte, 13 mm nøglevidde).

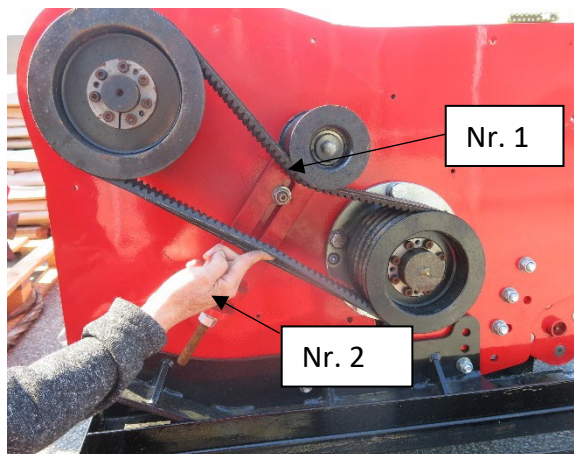


Remmene skal løbe overens. Hvis de ikke gør det, løsnes remmene og remskiverne justeres.

Dette gøres ved at løsne de 7 unbrakbolte i "taperlocken" (se evt. næste side), og derefter flytte 3 unbrakbolte over i de 3 ledige huller. Når disse spændes, løsnes "taperlocken", og remskiven kan skydes ud og ind på akslen.



Remmenes stramhed justeres ved at løsne møtrikken (nr. 1), og derefter spænde strammebeslaget (nr. 2). Remmene må max. kunne trykkes 1 cm ned på det længste sted.



## Montering på traktor

Slagleklipperen bør køres med bagenden 15 grader lavere end fronten.

## Montering af kraftoverføringsaksel

- I tilfælde af at kraftoverføringsakslen skal afkortes:
  - a) Hold de to halvdele ved siden af hinanden i den kortest mulige arbejdsposition og marker dem.
  - b) Afkort de indre og ydre skærmrør lige meget.
  - c) Afkort de indre og ydre glideprofiler med samme længde som skærmrørene.
  - d) Korrekt overlappning er mindst halvdelen af længden på rørene og begge rør skal være lige lange.
  - e) Slib alle skarpe kanter og fjern grater. Smør glideprofilerne.



**ADVARSEL:** PTO-skærmen samt alle skærme skal altid være på plads, når slagleklipperen er i drift.

## Brugsanvisning

### Klippeinstruktioner

1. Ryd området, der skal klippes for genstande og affald, der vil kunne komme i kontakt med slagleklipperens knive og blive slynget ud.
2. Græs klippes bedst, når det er tørt. Klipper man vådt græs, kan det klumpe sig sammen og resultere i klumper bagved slagleklipperen.
3. Græs skal klippes ofte, da kortere afklip nedbrydes hurtigere.
4. Er græsset ekstremt højt, anbefales det at hæve skærehøjden og slå græsset, og derefter sænke højden til den ønskede klippehøjde og slå græsset en gang til.

### Anvendelse

Følgende eftersyn skal udføres hver gang inden maskinen tages i brug:

1. Kontroller olieniveauet i gearkassen.
2. Kontroller at alle propper i gearkassen er i god stand og korrekt spændt.
3. Sørg for at alle slagleklipperens knive, bolte og møtrikker er spændte.
4. Sørg for at alle afskærmninger er på plads og ordentligt fastgjorte.
5. Smør kraftoverføringsakslen og alle smørenipler.
6. Ryd arbejdsområdet for sten, grene og andre genstande.
7. Sænk slagleklipperen til jorden. Sæt traktorgashåndtaget til ¼. Tilkobl PTO'en så knivene begynder at rotere.
8. Hold PTO'ens omdrejninger på 540 rpm.
9. Læg ud i langsomt tempo og øg farten gradvist til den ønskede hastighed er nået – hold PTO'ens omdrejninger på 540 rpm.
10. Slagleklipperens knive vil skære bedre ved højere rotation end ved reduceret gas.
11. Efter de første 15 meter, stands da og kontroller at slagleklipperen er korrekt indstillet.
12. Lav ikke skarpe sving og forsøg ikke at bakke mens slagleklipperen er på jorden.
13. Tilkobl ikke PTO'en med slagleklipperen i fuldt hævet position. Tilkobl ikke PTO'en ved fuld gas.

**OBS! Glem ikke at påfylde olie på vinkelgearet – der skal bruges 1 liter 80W-90.**



## Justering af klippehøjde

Klippehøjden afhænger af rullens placering.

1. Fjern boltene der holder rullen på begge sider af maskinen.
2. Løft eller sænk rullen lige meget i begge sider.
3. Sæt boltene i igen og spænd alle bolte.

## Justering af kileremme

Kileremmens stramhed bør kontrolleres efter de første 2 driftstimer. Og herefter for hver 20. driftstime. Kileremmens stramhed kan justeres på justeringsbolten. Drej bolten indtil den ønskede stramhed er opnået.

## Vedligeholdelse og smøring

### Vedligeholdelse

Korrekt servicering og vedligeholdelse er vigtigt for alt udstyr. Med grundigt og systematisk eftersyn og servicering, kan man spare dyr vedligeholdelse, tid og reparation.



#### ADVARSEL

Af sikkerhedsårsager skal alle vedligeholdelsesopgaver udføres med traktorens PTO frakoblet, og slagleklipperen skal være sænket helt til jorden, traktorens motor slukket, parkeringsbremsen aktiveret og tændingsnøglen taget ud.

1. Når slagleklipperen har været i brug i nogle timer, skal alle bolte kontrolleres og efterspændes. Kontroller også drivremmens stramhed.
2. Udskift alle slidte, beskadigede eller ulæselige sikkerhedsmærkater.

### Vedligeholdelsesplan

Udskiftning af remskive	Udskiftes ved behov.
Udskiftning af slagler	Udskiftes ved behov.
Udskiftning af kilerem	Kileremmen kontrolleres efter højst et par timers drift og efterspændes ved behov. Udskiftes ved behov.
Efterspænding af bolte	Efter højst et par timers drift, kontrolleres alle bolte og efterspændes. Vær særlig opmærksom på bolte på valsens lejehus og boltene på remskiverne.
Gearolie	Kontroller olieniveauet i vinkelgearet og påfyld ved behov. Se afsnittet Smøring. Gearolien skal skiftes mindst hvert 2. år.
Smøring	Smør maskinen jf. instruktionerne i afsnittet om smøring.

## Udskiftning af remskive

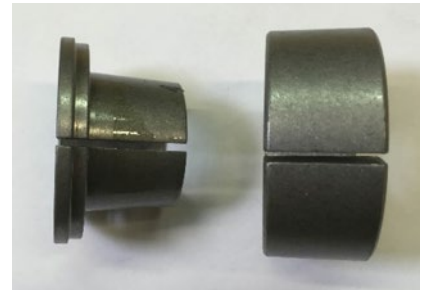
1. Remskivehjulene er monteret på akslen med en spændebøsning (taper lock) som er opbygget af den todelt konisk bøsning som holde remskivehjulet på plads og samtidig gør det muligt at justere hjulet på siden af akslen.

Spændebøsningen holdes sammen med 6 eller 8 bolte (afhængigt af model). På bøsningen er der desuden 3 alt. 4 huller som er tomme.

Ved at skrue samtlige bolte ud i stedet sætte dem i de tomme huller, tvinges den koniske yderdel ud af spændebøsningen og man kan herefter frigive remskivehjulet fra akslen.

2. På samme måde kan man også justere og spænde remskivehjulet på siden af akslen ved hjælp af spændebøsningen, sådan at kileremmen kører så lige og friktionsfrit på hjulet som muligt. Gør de ikke det vil remmene slides og til sidst gå i stykker.
3. Når kileremmen kører lige og friktionsfrit på remskivehjulet genmonteres samtlige møtrikker parallelt og trinvist for at låse spændebøsningen og dermed remskivehjulet på akslen. Kontroller at kileremmen fortsat kører korrekt.

Når spændebøsningen (taper lock) skal spændes skal det gøres rundt i ring flere gange til alle bolte er spændte.





## Udskiftning af slagler

VIGTIGT: Sørg for at nye slagler har samme længde og vægt som de eksisterende. Dette vil sikre god balance i rotationerne.

## Opbevaring

Når sæsonen er slut, eller slagleklipperen ikke skal anvendes i længere tid, bør maskinen rengøres for snavs og fedt, som har opbygget sig på slagleklipperen og de bevægelige dele. Støv og snavs optager fugtighed, og fugt fremmer rustdannelse.

1. Rengør ved behov.
2. Kontroller slagler for slitage og udskift hvis nødvendigt.
3. Kontroller slagleklipperen for løse og beskadigede dele og juster eller udskift hvis nødvendigt.
4. Opbevar hvis muligt udstyret indendørs for at forlænge levetiden.
5. Påfør maling hvor malingen er slidt eller afskallet for at undgå rustdannelse.
6. Udskift alle beskadigede eller manglende sikkerhedsmærkater.



## Smøring

PTO-akslen:



Universalfedt

Rullelejer (begge ender):



Universalfedt

Slagleklipperlejer (begge ender):



Universalfedt

Gearkasse:



SAE 80W-90 gearolie


Kontroller olieniveauet i gearkassen ved at fjerne kontrolproppen, der skal nu løbe olie ud.  
VIGTIGT: Slagleklipperen skal stå på en plan overflade, når gearolien tjekkes!

Drivlinje profiler:



Universalfedt




## Fejlfinding

Problem	Løsning
 <b>ADVARSEL</b> Forsøg ikke at rengøre slagleklipperens udladningsområde mens maskinen kører. Risiko for legemsbeskadigelse.	
Rem glider	Tag slagleklipperens afdækning af og rengør
	Tag remafdækningen af og rengør remskiverne
	Udskift rem
Områder med uklippet græs	Klip for fuld gas (540 rpm), tjek PTO-hastigheden og traktorens motor
	Skift til et lavere gear
	Spænd remmene
	Udskift manglende slagler
Overdreven vibration	Udskift slagler
	Udskift remme
	Udskift remskive eller juster
	Fjern remafskærmninger og rengør området omkring remme og skiver
Larmende gearkasse	Tjek olieniveauet
Græsset skalperes	Øg klippehøjden ved at justere rullen
	Skift klippemønster
	Nedsæt hastigheden
Ujævn klipning	Skift til et lavere gear
	Niveller slagleklipperen
	Udskift manglende slagler
Traktoren arbejder "hårdt" med slagleklipperen	Klip ved fuld gas (540 rpm)
	Skift til et lavere gear
	Rengør slagleklipperen

## Bortskaffelse

Når slagleklipperen skal kasseres, skilles den ad og delene bortskaffes jf. gældende regler for bortskaffelse af det pågældende materiale.

## EU overensstemmelseserklæring

<b>EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</b> 	
<i>Original</i>	
<b>Fabrikant:</b>	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 6600 Vejen Tlf.: 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 <a href="http://www.p-lindberg.dk">www.p-lindberg.dk</a>
<b>Erklærer herved at følgende maskine:</b>	Slagleklipper 300 cm PL varenummer 9063085
<b>Type / model:</b>	KDK 300
<b>Er i overensstemmelse med følgende direktiver:</b>	2006/42/EEC
<b>Anvendte standarder og normer:</b>	BS EN ISO 12100:2010 BS EN 4254-1:2015 BS EN ISO 4254-5:2018
<b>Dato og ansvarlig underskrift:</b>	Vejen d. 01-07-2024  P. Lindberg A/S  Morten Troile Direktør 

Vi forbeholder os ret til uden foregående varsel at ændre de tekniske parametre og specifikationer for dette produkt.

# SV

## Bruksanvisning

(Översättning av original dansk  
bruksanvisning)



Slaghack 300 cm – art. 9063085

**Beskrivning:** Slaghack med en arbetsbredd på 300 cm. För trepunktsfäste. Sidoförskjutbar till höger sida och hydraulisk baklucka som kan fällas upp.

**Användningsområde:** För slåtter av gräsytor.

**Avsedd användning:** Får bara användas som denna bruksanvisning anger. All annan användning betraktas som felaktig.



### INNAN SLAGHACKEN TAS I DRIFT

Slaghacken måste fyllas med olja innan den tas i drift.

Innan maskinen tas i drift ska du kontrollera den:

Kontrollera oljenivån i vinkelväxeln, fyll på vid behov.

Alla bultar, muttrar och skruvar ska noga kontrolleras och eventuellt efterspännas vid behov.

Kontrollera att drivremmarna är korrekt spända.

Smörj alla smörjnipplar på maskinen.

### UNDERHÅLL

Underhåll ska utföras redan efter första timmens körning.

Efterspänn bultarna på valsens lagerhus.

Efterspänn bultarna på remskivorna.

Justera kilremmarnas stramhet.

## Innehåll

Inledning.....	3
Generell information .....	4
Säkerhetsanvisningar.....	5
Säkerhetsmärken.....	6
Tekniska data.....	9
Översiktsbild:.....	10
Montering och förberedelse .....	11
Uppackning.....	12
Förberedelse .....	14
Påfyllning av olja i vinkelväxeln.....	14
Påfyllning av olja i transmissionsröret .....	15
Justering av kilremmar .....	15
Montering på traktor.....	17
Montering av kraftöverföringsaxel.....	17
Bruksanvisning.....	18
Klippinstruktioner .....	18
Användning.....	18
Justera klipphöjden .....	19
Justering av kilremmar .....	19
Underhåll och smörjning .....	20
Underhåll.....	20
Underhållsplan .....	20
Byta av remskiva.....	21
Byte av slagor .....	22
Förvaring .....	22
Smörjning .....	23
Felsökning.....	24
Återvinning .....	24
EU-försäkran om överensstämmelse .....	25

## Inledning

Den här bruksanvisningen innehåller en beskrivning av maskinen och nödvändiga instruktioner för att kunna använda den korrekt, samt daglig och periodisk underhåll av maskinen.

Bruksanvisningen är framtagen för den **professionella användaren** som är insatt i hur traktorn fungerar och hur den ska kopplas till tillhörande maskin.

Det är arbetsgivarens (maskinens ägare) som är ansvarig för att alla delar är på plats, att den är servad enligt schema och denne ska även ha läst bruksanvisningen.

Det rekommenderas att endast använda original reservdelar och tillbehör. Om originaldelar inte används kan funktionen ändras, dessutom bortfaller garantin.

Skulle det uppstå någon form av tvivel i och med tolkningen av bruksanvisningen, kontakta leverantören.



## Generell information

Bruksanvisningen är en del av att maskinen används på ett säkert sätt. LÄS, FÖRSTÅ OCH FÖLJ anvisningarna i bruksanvisningen innan utrustningen tas i bruk.

Illustrationerna i bruksanvisningen kan avvika från den levererade produkten då man kan ha tagit bort komponenter för att göra illustrationen mer tydlig.

Bruksanvisningen är framtagen enligt Maskindirektivet 2006/42/EC och de relevanta tekniska standarden.

Maskinen är utrustad med varningsmärken som ska underhållas och bytas när de inte går att läsa längre.

Symbol tillsammans med orden:



**FARA  
VARNING  
FÖRSIKTIGHET**

Används i bruksanvisningen för att härleda uppmärksamheten till maskinens säkerhet och drift. Det är viktigt att följa alla de angivna riktlinjerna.

## Säkerhetsanvisningar

Läs och förstå alla instruktioner i denna bruksanvisning innan utrustningen tas i drift. Läs också säkerhetsmärkena på maskinen och följ instruktionerna.

Följ alltid gällande lagar och föreskrifter.

Låt inte någon använda maskinen utan att de har läst igenom och förstått bruksanvisningen och har fått noggranna anvisningar om hur den används.

- Användaren måste känna till alla funktioner i utrustningen.
- Utrustningen får endast styras från förarsätet.
- Se till att alla skydd sitter ordentligt och säkert innan du använder utrustningen.
- Lämna aldrig utrustningen utan uppsikt medan motorn är igång.
- Håll händer, fötter och kläder borta från de rörliga delarna.
- Håll uppsikt efter kablar, träd osv. när du lyfter slaghacken. Se till att det inte finns några personer i arbetsområdet.

### Var uppmärksam på varningssymbolerna

Symbolerna indikerar potentiell fara för personsäkerheten och extra försiktighetsåtgärder ska vidtas. När du ser symbolen ska du vara extra aktsam och läsa instruktionen noggrant. Förutom utformningen och konfigurationen av utrustningen är säkerheten starkt beroende av aktsamhet, omtanke, försiktighet och korrekt utbildning av personer som är involverade i drift, transport, underhåll och förvaring av utrustningen.

#### **FARA**

Betyder en mycket farlig situation, om den inte kan undvikas kommer den medföra stor person skada. Signalordet används endast i de mest extrema situationer.

#### **VARNING**

Betyder en mycket farlig situation, om den inte kan undvikas kommer den medföra stor person skada när skärmarna avmonterats.

#### **FÖRSIKTIGHET**

Betyder en mycket farlig situation, om den inte kan undvikas kan den medföra personskada. Kan även varna om farlig arbetsuppgift.

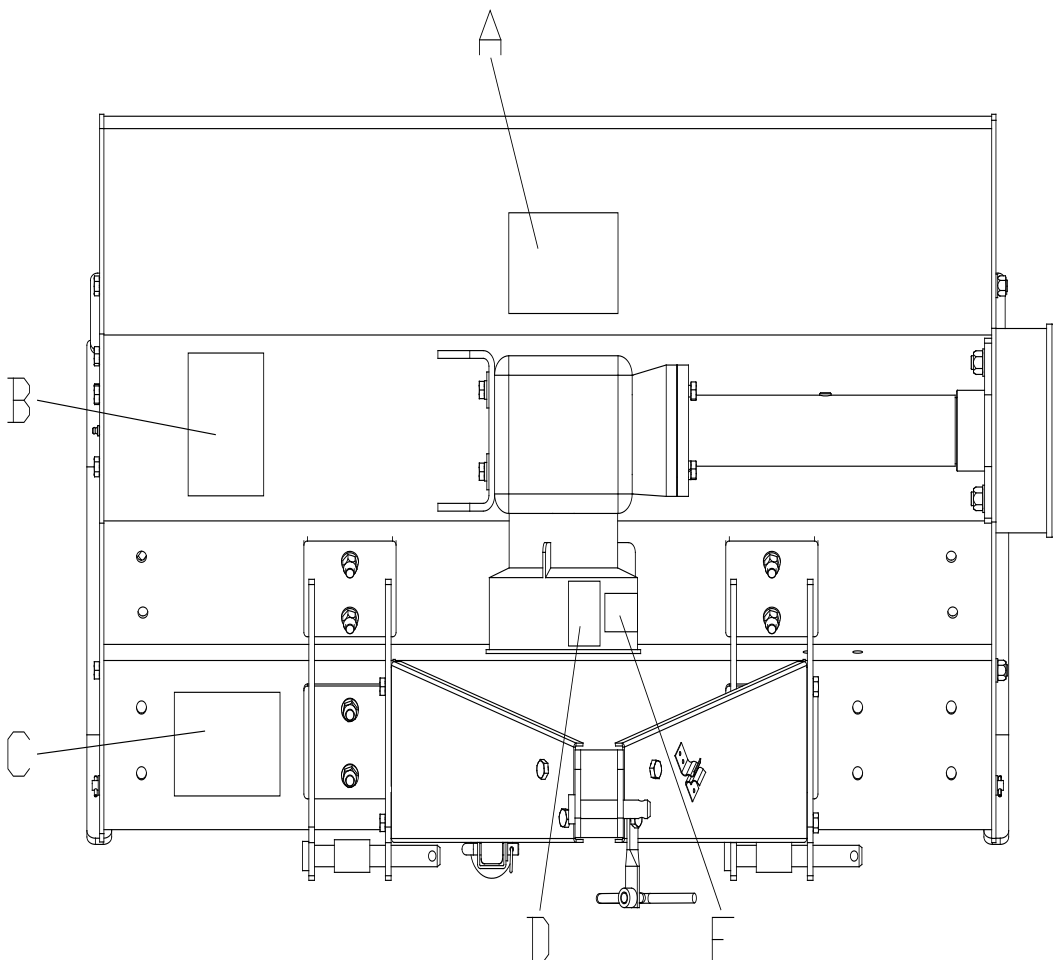


## Säkerhetsmärken

Slaghacken är utrustad med säkerhetsmärken. Dessa säkerställer en säker drift av utrustningen. Läs dem och följ anvisningarna.

1. Håll säkerhetsmärkena rena och läsbara.
2. Byt ut skadade säkerhetsmärken, om något märke har ramlat bort, ska de ersättas med nya. Kontakta din leverantör för att beställa nytt material.
3. Om en komponent som är utrustad med ett säkerhetsmärke ska bytas ut, kom ihåg att även beställa nytt säkerhetsmärke.
4. Se i nästa avsnitt var säkerhetsmärkena är placerade.  
Montera nya märken på följande vis:
  - a) Rengör området där märket ska sitta.
  - b) Spraya tvålatten på området.
  - c) Ta bort baksidan på klistermärket och tryck fast det mot maskinens yta.
  - d) Pressa ut luftbubblorna med ex. ett kreditkort.

## Säkerhetsmärkenas placering på maskinen:



A



B



C



D



E

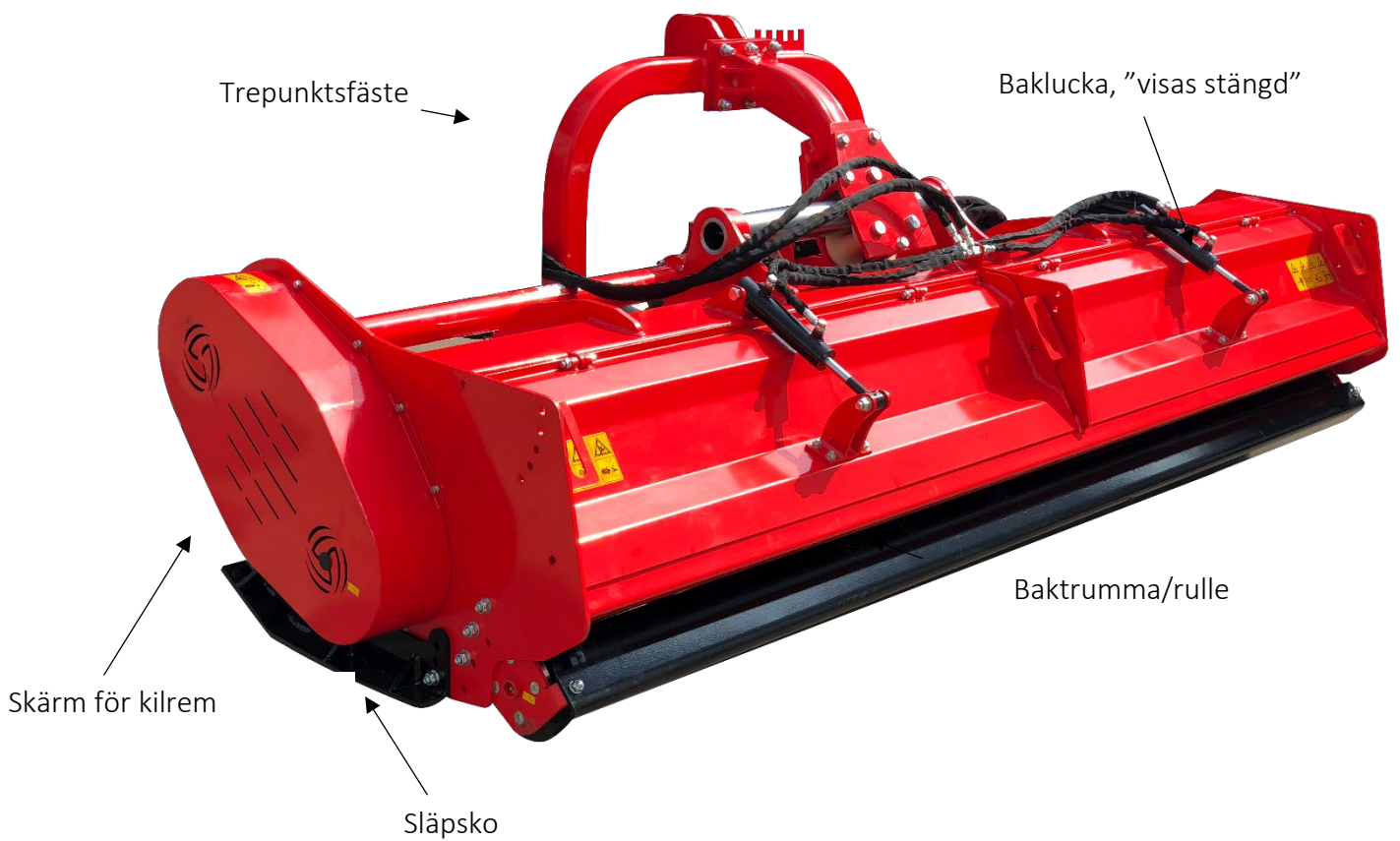


## Tekniska data

Modell	KDK 300
Mått	L3242 x B1244 x H1162 mm
Vikt	1 230 kg
Arbetsbredd	3 000 mm
Varvtal kraftöverföring	540 varv/min
Kraftöverföringsaxel längd	1 000–1 300 mm
Effektbehov	100-150 hk
Upphängning	Trepunkt kat. 2&3
Slagor	26 st. hammarslagor Vikt: 1 100 gram/st.
Antal kilremmar	5 st.

Översiktsbild:

*Maskinen visas i röd färg på följande sidor. Den levererade maskinen är svart/gul.*



## Montering och förberedelse

Börja med att kontrollera att den mottagna maskinen är komplett och fri från skador.



Mottagen maskin i transportbur:

Maskinen packas upp och det ska medfölja följande:

- 1 kraftöverföringsaxel
- 1 glidrör
- 1 bakstöd med rullar
- 1 skyddskåpa för kraftöverföringsaxel, monteras på vinkelväxel
- 2 stödben
- 1 trepunktsfäste



## Uppackning

Börja med att avlägsna den främre delen av transportburen och gaveländen på motsatt sida från kilremmarna. Alla delar lyfts försiktigt av från maskinen, trepunktsfästet är tungt! Avlägsna det eventuellt med en frontlastare.



Det långa glidröret monteras från höger sida sett bakifrån. Rör och bussning smörjs väl med WD40 eller ett annat glidmedel.



Bakstödet monteras först på glidröret, men ska inte dras åt ännu.



Cylinder för sidoförskjutning monteras.



Skyddskåpa för kraftöverföringsaxel monteras och alla bultar dras åt.

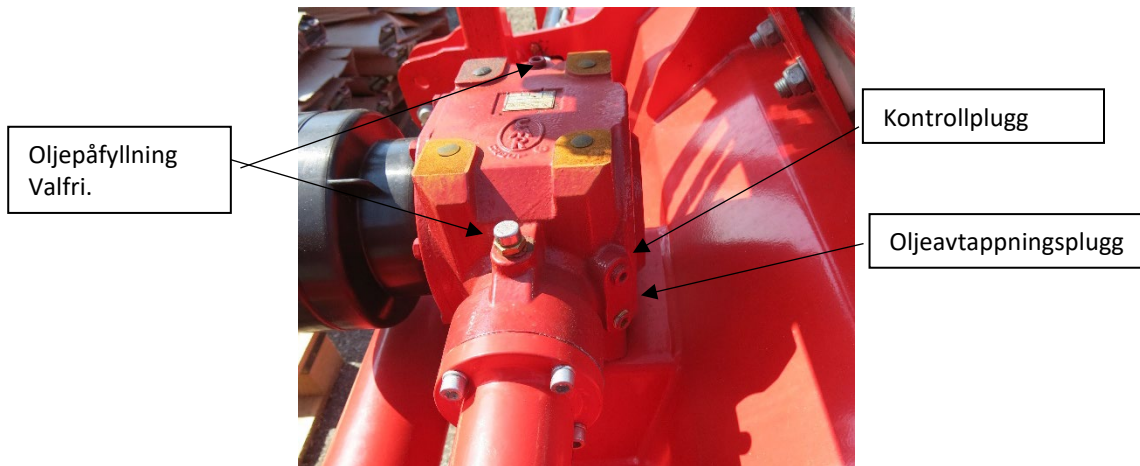




## Förberedelse

### Påfyllning av olja i vinkelväxeln

Kontrollera eller fyll på vinkelväxeln med olja (använd oljetyp GL5 80W/90). Oljenivån ska vara så hög att olja rinner ut ur kontrollpluggen när maskinen står plant.



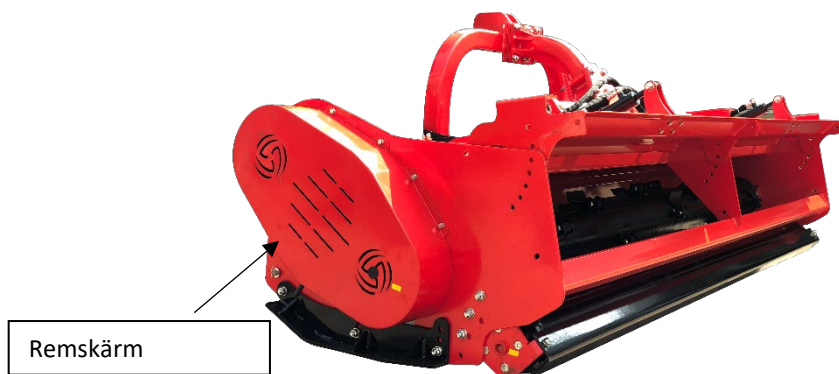
## Påfyllning av olja i transmissionsröret

Oljenivån ska vara så hög att olja rinner ut ur kontrollpluggen när maskinen står vågrät. Fyll på växellådsolja GL5 80W/90.



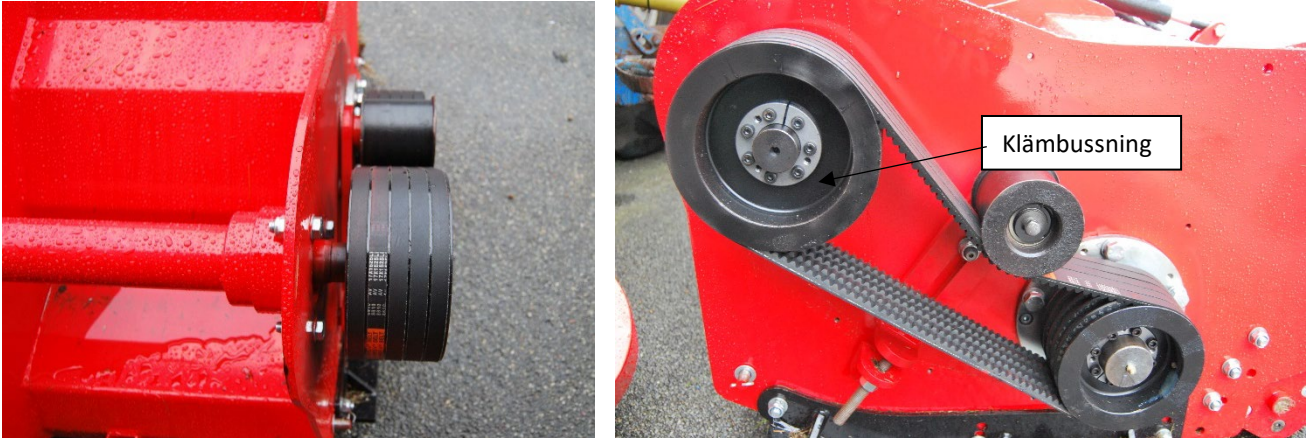
## Justering av kilremmar

Före användning bör kilremmarnas stramhet kontrolleras och eventuellt spänns. Dessutom bör det kontrolleras att remskivorna löper parallellt med varandra. Remmarnas skyddsskärm ska därför avmonteras (8 st. 8 mm bultar, 13 mm nyckelvidd).

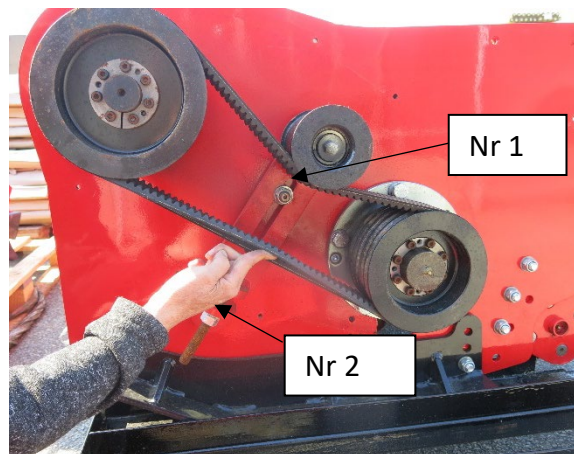


Remmarna ska löpa parallellt. Om de inte gör det ska remmarna lossas och remskivorna justeras.

Detta utförs genom att lossa de 7 insexskruvarna i "klämbussningen" (se nästa sida) och därefter flytta 3 insexskruvar till de 3 lediga hålen. När dessa dragits åt lossas "klämbussningen" och remskivan kan skjutas ut och in på axeln.



Remmarnas stramhet justeras genom att lossa muttern (nr 1), och därefter dra åt spännbeslaget (nr 2). Remmarna får maximalt kunna tryckas ned 1 cm på det längsta stället.



## Montering på traktor

Slaghacken bör köras med bakdelen 15 grader lägre än framdelen.

## Montering av kraftöverföringsaxel

- Vid förkortning av kraftöverföringsaxeln:
  - a) Håll de två halvorna sida vid sida i kortast möjliga arbetsläge och markera dem.
  - b) Förkorta de inre och yttre skärmrören lika mycket.
  - c) Förkorta de inre och yttre glidprofilerna med samma längd som skärmrören.
  - d) Korrekt överlappning är minst hälften av längden på rören och båda rören ska vara lika långa.
  - e) Slipa alla skarpa kanter och ta bort grader. Smörj glidprofilerna.



**WARNING:** Kraftöverföringsskyddet och alla skärmar måste alltid sitta på plats när slaghacken är i drift.

## Bruksanvisning

### Klippinstruktioner

1. Røj området som ska klippas från föremål och avfall som kan komma i kontakt med slaghackens slagor och slungas ut.
2. Gräs klippas bäst när det är torrt. Klipper man vått gräs kan det klumpa sig och resultera i klumpar bakom slaghacken.
3. Gräs ska klippas ofta då kortare gräsklipp bryts ned snabbare.
4. Om gräset är extremt högt rekommenderas det höja klipphöjden, klippa gräset och sedan sänka höjden till önskad klipphöjd och slå gräset igen.

### Användning

Följande kontroller ska utföras varje gång innan maskinen tas i bruk:

1. Kontrollera oljenivån i växellådan.
2. Kontrollera att alla pluggar i växellådan är i gott skick och ordentligt åtdragna.
3. Se till att alla slagor, bultar och muttrar på slaghacken är åtdragna.
4. Se till att alla skydd är på plats och ordentligt fastgjorda.
5. Smörj kraftöverföringsaxeln och alla smörjnipllar.
6. Røj arbetsområdet från stenar, grenar och andra föremål.
7. Sänk ned slaghacken mot underlaget. Ställ traktorns gashandtag på  $\frac{1}{4}$ . Tillkoppla kraftöverföringsaxeln så att slagorna börjar att rotera.
8. Håll kraftöverföringsaxelns varvtal på 540 varv/min.
9. Börja klipp långsamt och öka hastigheten gradvis tills önskad hastighet är uppnådd – håll kraftöverföringsaxelns varvtal på 540 varv/min.
10. Slaghackens slagor skär bättre med högre rotation än med reducerad gas.
11. Stäng av maskinen efter de första 15 meterna och kontrollera att slaghacken är rätt inställd.
12. Gör inga skarpa svängar och försök inte att backa medan slaghacken är nedställd på marken.
13. Tillkoppla inte kraftuttaget med slaghacken i fullt upplyft läge. Tillkoppla inte kraftuttaget vid full gas.

**OBS! Glöm inte att fylla på olja i vinkelväxeln – använd 1 liter 80W-90.**



## Justera klipphöjden

Klipphöjden beror på rullens placering.

1. Avlägsna bultarna som håller rullen på båda sidor av maskinen.
2. Lyft eller sänk rullen lika mycket på båda sidor.
3. Sätt tillbaka bultarna och dra åt alla bultar.

## Justering av kilremmar

Kilremmens stramhet bör kontrolleras efter de första två drifttimmarna. Därefter var 20:e drifttimme. Kilremmens stramhet kan justeras med justeringsbulten. Vrid bulten tills önskad stramhet uppnås.

## Underhåll och smörjning

### Underhåll

Korrekt service och underhåll är viktigt för all utrustning. Med grundlig och systematisk kontroll och service kan man spara på dyrt underhåll, tid och reparation.



#### VARNING

Av säkerhetsskäl måste alla underhållsuppgifter utföras med traktorns kraftuttag frånkopplat och slaghacken ska vara helt nedsänkt till marken, traktorns motor avstängd, parkeringsbromsen aktiverad och tändningsnyckeln avlägsnad.

1. När slaghacken har varit i bruk i några timmar ska alla bultar kontrolleras och efterspännas. Kontrollera också drivremmens stramhet.
2. Byt ut alla slitna, skadade eller oläsliga säkerhetsmärken.

### Underhållsplan

Byte av remskiva	Bytes vid behov
Byte av slagor	Bytes vid behov
Byte av kilrem	Kilremmen kontrolleras efter högst ett par timmars drift, ska efterspännas vid behov och bytas vid behov.
Efterspänna bultar	Efter högst ett par timmars drift, kontrolleras alla bultar och efterdras vid behov. Var extra uppmärksam på bulten som sitter på valsens lagerhus och bulten på remskivorna.
Växellådsolja	Kontrollera oljenivån i vinkelväxeln och fyll på vid behov. Se avsnittet Smörjning. Växellådsoljan ska bytas minst vartannat år.
Smörjning	Smörj maskinen enligt instruktionerna i avsnittet om smörjning.

## Byta av remskiva

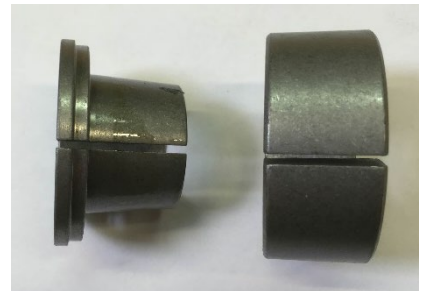
1. Remskivehjulen är applicerade på axeln med en klämbussning (taper lock), som är uppbyggd av en tvådelad konisk bussning som håller remskivehjulet på plats, samtidigt som den gör det möjligt att justera hjulet i sidled på axeln.

Klämbussningen hålls samman med antingen 6 eller 8 bultar (beroende på modell). På bussningen är det dessutom 3 alt 4 hål som är tomma.

Genom att skruva ur samtliga bultar och istället skruva i bultar i de tomma hålen tvingar man ut den koniska yttre delen ur klämbussningen och kan därefter frigöra remskivehjulet från axeln.

2. På samma sätt kan också remskivehjulet justeras och fixeras i sidled på axeln, med hjälp av klämbussningen, för att kilremmarna ska löpa så rakt och friktionsfritt som möjligt på hjulet. Om remmarna inte gör det kommer remmarna att slitas och slutligen gå sönder.
3. När kilremmarna löper rakt och friktionsfritt på remskivehjulen återmonterar man samtliga muttrar parallellt och stegvis för att låsa klämbussningen och därmed också remskivehjulet på axeln. Kontrollera att kilremmen fortfarande löper korrekt.

När klämbussningen ("taperlock") ska spännas ska det göras runt i ring flera gånger tills alla bultar är spända.





## Byte av slagor

VIKTIGT: Se till att nya slagor har samma längd och vikt som de befintliga. Detta säkerställer god balans i rotationerna.

## Förvaring

När säsongen är slut eller om slaghacken inte ska användas under en längre tid bör maskinen rengöras från smuts och fett som har ansamlats på slaghacken och de rörliga delarna. Damm och smuts drar till sig fukt och fukten främjar rostbildning.

1. Rengör vid behov.
2. Kontrollera slagorna efter slitage och byt ut vid behov.
3. Kontrollera slaghacken efter lösa och skadade delar och justera eller byt vid behov.
4. Förvara om möjligt utrustningen inomhus för att förlänga livslängden.
5. Påför färg där färgskiktet är slitet eller skadat för att undvika rostbildning.
6. Byt ut alla skadade eller saknade säkerhetsmärken.

## Smörjning

Kraftöverföringsaxeln:



Universalfett

Rulllager (båda sidor):



Universalfett

Slaghacklager (båda sidor):



Universalfett

Växellåda:



SAE 80W-90 växellådsolja


Kontrollera oljenivån i växellådan genom att ta bort kontrollpluggen, det ska nu rinna ut olja.  
VIKTIGT: Slaghacken ska stå på en plan yta när växellådsoljan kontrolleras!

Drivningsprofiler:



Universalfett

## Felsökning

Problem	Åtgärd
 <b>VARNING</b> Försök inte att rengöra slaghackens slagvals när maskinen är igång. Risk för kroppsskada.	
Remmar slirar	Ta av slaghackens skydd och rengör Ta av remskyddet och rengör remskivorna Byt ut remmen
Områden med oklippt gräs	Klipp med full gas (540 varv/min), kontrollera kraftuttagsvarvtalet och traktorns motor Byt till lägre växel Spänn remmarna Byt ut skadade slagor
Överdriven vibration	Byt slagor Byt remmar Byt remskivor eller justera Ta bort remskydden och rengör området runt remmar och skivor
Oljud från växellådan	Kontrollera oljenivån
Gräset blir för kort	Höj klipphöjden genom att justera rullen Byt klippmönster Sänk hastigheten
Ojämn klippning	Byt till lägre växel Ställ in slaghackens lutningsinställning Byt ut skadade slagor
Traktorn arbetar "hårt" med slaghacken	Klipp med full gas (540 varv/min) Byt till lägre växel Rengör slaghacken

## Återvinning

När slaghacken ska kasseras måste den monteras ned och varje del ska återvinnas enligt din kommuns riktlinjer.

## EU-försäkran om överensstämmelse

<b>EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b>  <i>Översättning av original dansk EU-försäkran om överensstämmelse</i>	
<b>Tillverkare:</b>	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 <a href="http://www.p-lindberg.dk">www.p-lindberg.dk</a>
<b>Härmed förklara att följande maskin:</b>	<i>Slaghack 300 cm PL Art. 9063085</i>
<b>Type / modell:</b>	<i>KDK 300</i>
<b>Överensstämmer med följande direktiv:</b>	<i>2006/42/EEC</i>
<b>Tillämpade standarder och normer:</b>	<i>BS EN ISO 12100:2010 BS EN 4254-1:2015 BS EN ISO 4254-5:2018</i>
<b>Datum och signatur:</b>	<i>Vejen d. 01-07-2024</i>  <i>P. Lindberg A/S</i>  Morten Trolle Direktør
	

Vi förbehåller oss rätten att ändra produktens tekniska parametrar och specifikationer utan föregående meddelande.

DE

# Bedienungsanleitung

(Übersetzung von der original dänischen  
Bedienungsanleitung)



Schlegelmulcher, 300 cm – Artikel-Nr. 9063085

**Beschreibung:** Schlegelmulcher mit einer Arbeitsbreite von 300 cm. Für 3-Punkt-Aufhängung. Seitlich nach rechts verschiebbar, hydraulische Klappe hinten, die aufgeklappt werden kann.

**Einsatzbereiche:** Zum Mähen von Gras und grasähnlichen Gewächsen.

**Zweckmäßige Verwendung:** Darf ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben verwendet werden. Jegliche andere Verwendung wird als nicht zweckmäßig angesehen.



## VOR DER INBETRIEBNAHME DES SCHLEGELMULCHERS

Vor der Inbetriebnahme vom Schlegelmulcher muss Öl eingefüllt werden.

Überprüfen Sie das Gerät vor der Verwendung:

Überprüfen Sie den Ölstand im Winkelgetriebe und füllen Sie wenn nötig Öl nach.  
Alle Bolzen, Muttern und Schrauben müssen sorgfältig überprüft und evtl. nachgezogen werden.

Überprüfen Sie, ob die Spannung des Antriebsriemens korrekt ist.

Schmieren Sie alle Schmiernippel am Gerät.

## WARTUNG

Bereits nach einer Betriebsstunde muss eine Wartung durchgeführt werden.

Ziehen Sie die Bolzen im Lagergehäuse der Walze nach.

Ziehen Sie die Bolzen der Riemenscheiben nach.

Stellen Sie die Spannung des Keilriemens ein.



## Inhalt

Einführung.....	3
Allgemeine Informationen.....	4
Sicherheitsanweisungen.....	5
Sicherheitsetiketten .....	6
Technische Daten .....	10
Übersichtszeichnung .....	10
Montage und Vorbereitung.....	10
Auspacken .....	11
Vorbereitung .....	13
Einfüllen von Öl im Winkelgetriebe .....	14
Einfüllen von Öl im Getrieberohr.....	15
Einstellen des Keilriemens .....	15
Montage am Traktor .....	17
Montage der Kraftübertragungsachse .....	17
Bedienungsanleitung.....	18
Mähanweisungen .....	18
Anwendung .....	18
Einstellen der Schnitthöhe .....	19
Einstellen des Keilriemens.....	19
Wartung und Schmierer .....	20
Wartung.....	20
Wartungsplan .....	20
Auswechslung von Riemenscheiben .....	21
Austausch der Schlegel.....	22
Lagerung.....	22
Schmierung.....	23
Fehlersuche .....	24
Entsorgung .....	24
EU-Konformitätserklärung.....	25

## Einführung

Diese Bedienungsanleitung enthält eine Beschreibung der Maschine und die erforderlichen Anweisungen, um sie sicher und korrekt verwenden zu können, sowie Anweisungen für die tägliche und regelmäßige Wartung der Maschine.

Die Bedienungsanleitung richtet sich an den professionellen Benutzer, der befugt und mit dem Fahren des Traktors bereits vertraut ist, an den die Maschine angeschlossen ist.

Es ist die Pflicht des Arbeitgebers (Maschinenbesitzers) sicherzustellen, dass jeder, der die Maschine bedienen, warten oder reparieren muss, die Bedienungsanleitung gelesen hat.

Es wird empfohlen, nur Originalersatzteile und -zubehör zu verwenden. Die Verwendung von Nicht-Originalteilen kann gefährlich sein und die Lebensdauer und Leistung der Maschine verringern. Darüber hinaus kann die Garantie erlöschen.

Bei Zweifeln an der Auslegung der Gebrauchsanweisung, wenden Sie sich bitte an den Lieferanten.



## Allgemeine Informationen

Die Bedienungsanleitung ist Teil des sicheren Betriebs dieser Maschine und muss immer bei ihr aufbewahrt werden. **LESEN, VERSTEHEN UND BEFOLGEN** Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät verwenden.

Die Abbildungen in der Gebrauchsanweisung können von der Lieferung abweichen, da möglicherweise Komponenten entfernt wurden, um die Abbildung klarer zu gestalten.

Die Betriebsanleitung wurde gemäß der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und den einschlägigen technischen Normen erstellt.

Die Maschine ist mit Sicherheitsetiketten ausgestattet, die gewartet und ausgetauscht werden müssen, wenn sie nicht mehr lesbar sind.

Dieses Symbol zusammen mit den Worten:



**GEFAHR  
WARNUNG  
VORSICHT**

Wird in der Bedienungsanleitung verwendet, um auf die Sicherheit und den Betrieb der Maschine aufmerksam zu machen. Es ist wichtig, alle angegebenen Richtlinien zu befolgen.



## Sicherheitsanweisungen

Alle Anweisungen in diesem Handbuch müssen vor Inbetriebnahme des Geräts gelesen und verstanden werden. Lesen Sie außerdem die Sicherheitsaufkleber auf dem Gerät und befolgen Sie die Anweisungen.

Halten Sie sich stets an die geltenden Gesetze und Richtlinien.

Lassen Sie Personen, welche das Handbuch nicht gelesen und verstanden sowie gründlich in der Anwendung eingeschult worden sind, das Gerät nicht bedienen.

- Der Benutzer muss alle Funktionen des Geräts kennen.
- Das Gerät darf nur vom Fahrersitz aus bedient werden.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Verkleidungen korrekt und sicher angebracht sind, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während der Motor läuft.
- Halten Sie Hände, Füße, Haare und Kleidung außerhalb der Reichweite der beweglichen Teile.
- Achten Sie auf Kabel, Bäume usw., wenn der Schlegelmulcher angehoben wird. Sorgen Sie dafür, dass sich keine Personen im Arbeitsbereich aufhalten.

### Bitte achten Sie auf Warnsymbole

Die Symbole weisen auf eine potenzielle Gefahr für die Sicherheit von Personen hin. Es müssen besondere Maßnahmen getroffen werden. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Symbol sehen und lesen Sie die Anweisungen sorgfältig. Die Sicherheit hängt nicht nur vom Design und der Konfiguration des Geräts ab, sondern auch von der Achtsamkeit, dem Vorausschauen, der Vorsicht und der richtigen Schulung der Personen, welche mit dem Betrieb, Transport, der Wartung und Lagerung des Geräts beschäftigt sind.

### GEFAHR

Weist auf eine sehr gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt. Dieses Signalwort wird nur in den extremen Situationen verwendet, typischerweise bei Maschinenteilen, die, um zu funktionieren, nicht abgeschirmt werden können.

### WARNUNG

Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann und gefährliche Teile umfasst, die nach dem Entfernen der Schirme freigelegt werden. Kann auch verwendet werden, um vor gefährlichen Arbeitsabläufen zu warnen.

### VORSICHT/ACHTUNG

Weist auf eventuell gefährliche Situationen hin, die zu leichteren, bis mittelschweren Verletzungen führen können, wenn sie nicht gemieden werden. Kann auch dazu verwendet werden, auf nicht sichere Vorgehensweisen hinzuweisen.



## Sicherheitsetiketten

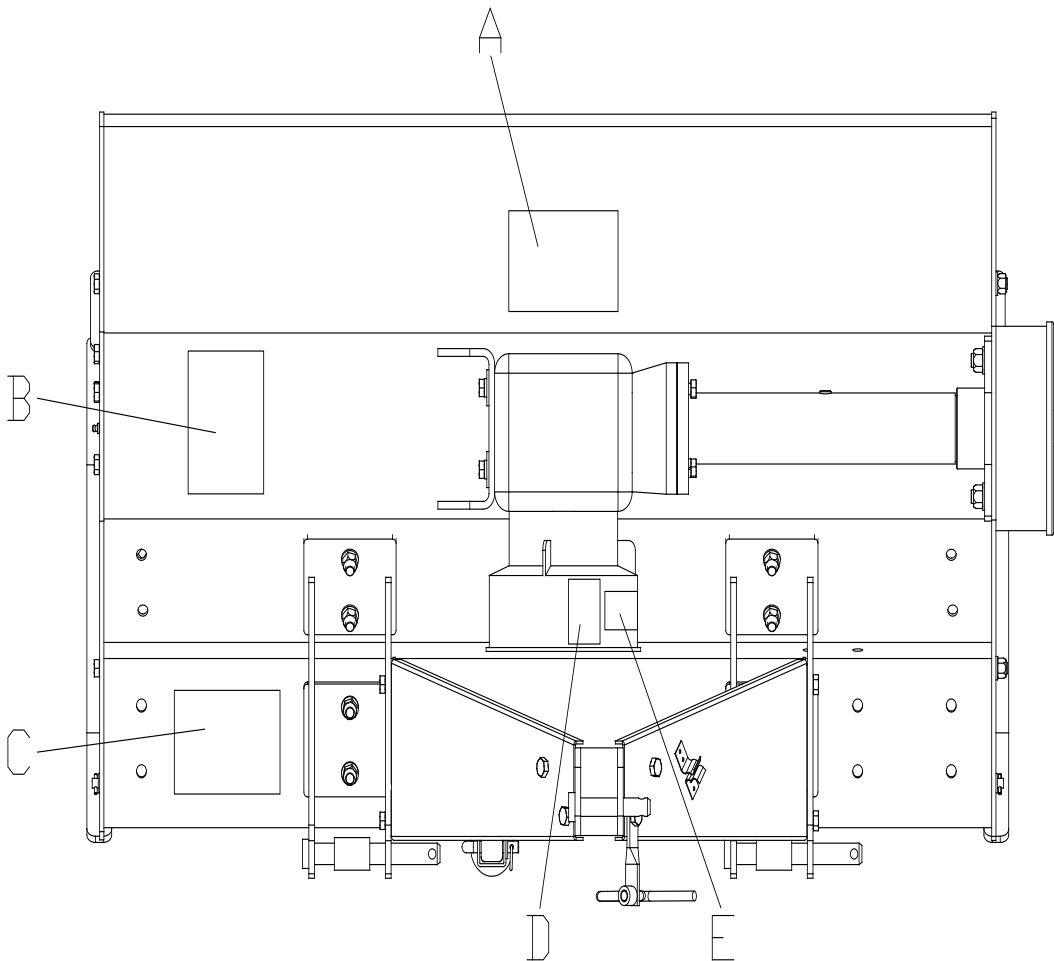
Der Mäher ist mit Sicherheitsetiketten ausgestattet. Diese unterstützen den sicheren Betrieb der Geräte. Lesen Sie sie und folgen Sie den Anweisungen.

1. Halten Sie die Sicherheitsetiketten sauber und lesbar.
2. Ersetzen Sie beschädigte oder fehlende Etiketten. Wenden Sie sich an den Lieferanten, um neue Etiketten zu bestellen.
3. Wenn eine mit einem Sicherheitsetikett ausgestattete Komponente ersetzt wird, müssen Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen unbedingt neue Etiketten bestellen.
4. Lesen Sie im nächsten Abschnitt, wo sich die Etiketten befinden.

So bringen Sie neue Etiketten an:

- a) Reinigen Sie den Bereich, wo das Etikett angebracht werden soll.
- b) Sprühen Sie Seifenwasser auf die Fläche.
- c) Nehmen Sie die Rückseite des Aufklebers und drücken Sie ihn fest gegen die Oberfläche.
- d) Luftblasen mit einem Gegenstand wie z. B. einer Karte ausdrücken.

Angebrachte Sicherheitsetiketten an der Maschine:



A



B



C



D



E



## Technische Daten

Modell	KDK 300
Abmessungen	L3.242 x B1.244 x H1.162 mm
Gewicht	1.230 kg
Arbeitsbreite	3.000 mm
Gelenkwellenumdrehungen	540 Upm
Gelenkwellenlänge	1.000 – 1.300 mm
Leistungsanforderung	100-150 PS
Aufhängung	3-Punkt, Kat. 2&3
Schlegel	26 Hammerschlegel Gewicht: 1.100 Gramm/Stk.
Anzahl Keilriemen	5 Stk.

## Übersichtszeichnung

*Das Gerät wird auf den folgenden Seiten in Rot angezeigt. Die gelieferte Ausrüstung ist jedoch schwarz / gelb wie auf der Vorderseite angezeigt.*



## Montage und Vorbereitung

Beginnen Sie damit, zu kontrollieren, ob das erhaltene Gerät komplett und unversehrt ist.



Gerät im Transportkäfig erhalten:

Gerät auspacken. Folgendes muss beiliegen:

1 Gelenkwelle

1 Gleitrohr

1 Stütze hinten mit Rollen

1 Schutzhülse für Gelenkwelle, wird am Winkelgetriebe montiert

2 Stützfüße

1 Dreipunktaufhängung



Auspacken

Entfernen Sie zuerst den vorderen Teil des Transportkäfigs und das Giebelende gegenüber den Keilriemen. Alle Teile werden vorsichtig vom Gerät genommen. Die Dreipunktaufhängung ist schwer! Evtl. mit einem Frontlader entfernen.



Das lange Gleitrohr wird von der rechten Seite – von hinten gesehen – montiert. Rohr und Buchse werden sorgfältig mit WD40 oder einem anderen Gleitmittel geschmiert.

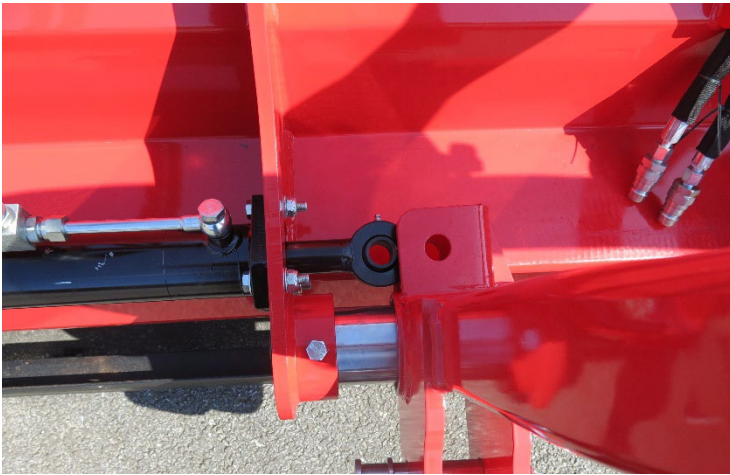


Die hintere Stütze wird zuerst am Gleitrohr montiert, aber noch nicht festgezogen.





Der Zylinder für die Seitenverschiebung wird montiert.



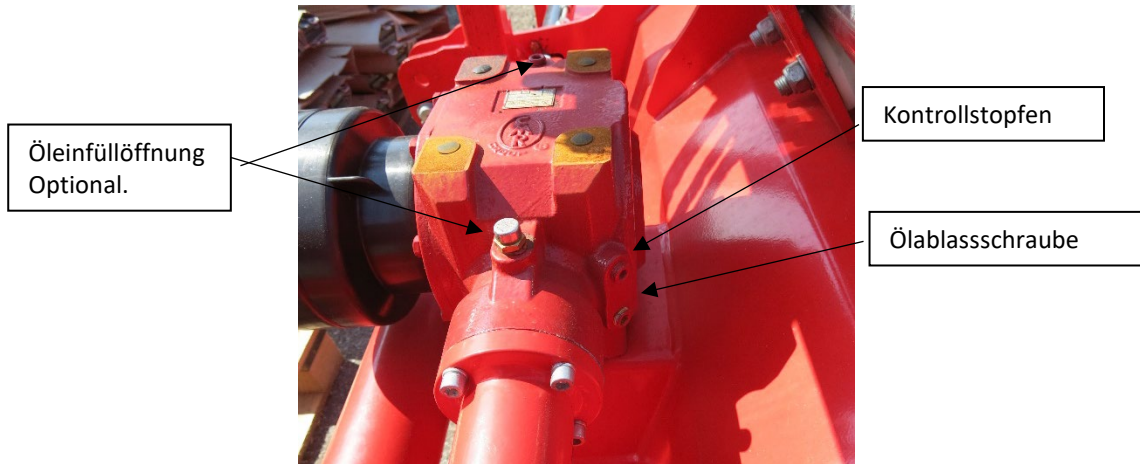
Dann wird die Schutzhülse für die Gelenkwelle montiert, alle Schrauben werden festgezogen.



Vorbereitung

## Einfüllen von Öl im Winkelgetriebe

Überprüfen Sie den Ölstand im Winkelgetriebe, eventuell nachfüllen (verwenden Sie Öl vom Typ GL5 80W/90). Der Ölstand muss so hoch sein, dass das Öl aus dem Kontrollstopfen läuft, wenn das Gerät gerade steht.



## Einfüllen von Öl im Getrieberohr

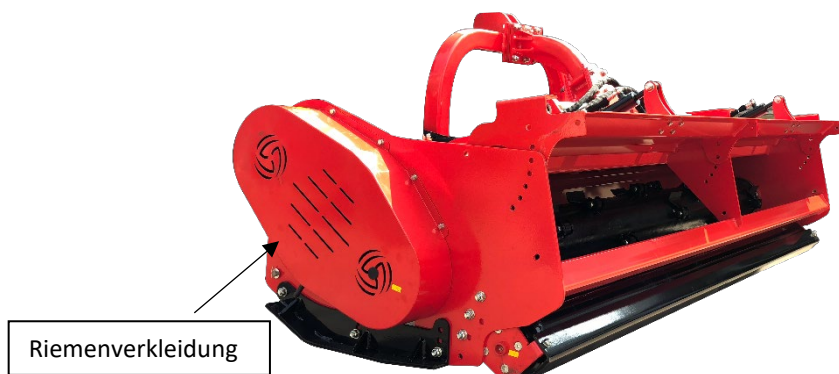
Der Ölstand muss so hoch sein, dass das Öl aus dem Kontrollstopfen läuft, wenn das Gerät waagrecht steht.

Füllen Sie Getriebeöl vom Typ GL5 80W/90 ein.



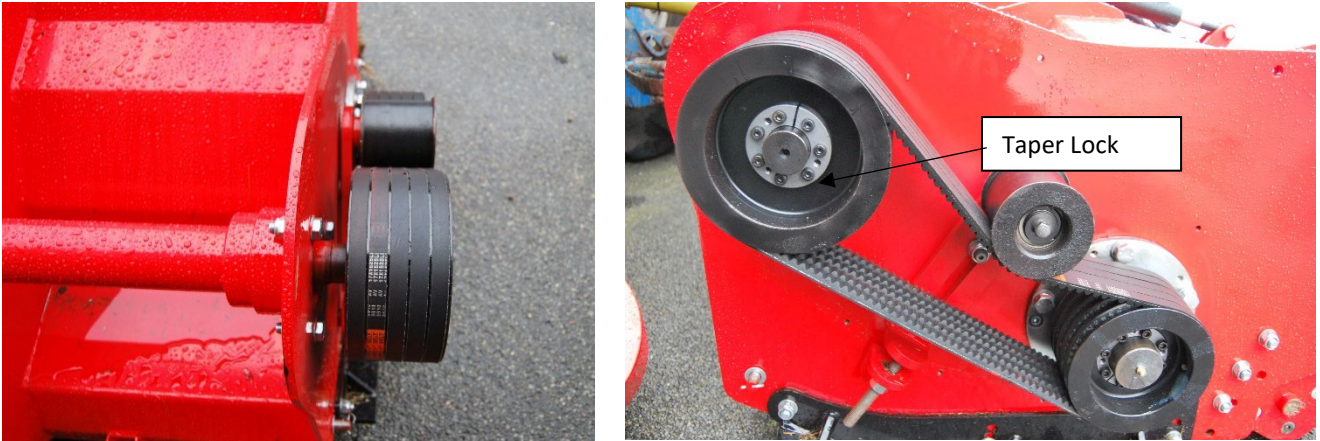
## Einstellen des Keilriemens

Vor der Benutzung muss die Spannung des Keilriemens kontrolliert und eventuell nachgezogen werden. Es muss außerdem überprüft werden, ob die Riemenscheiben aufeinander abgestimmt laufen. Die Schutzverkleidung des Riemens muss hierfür abmontiert werden (8 Stk. 8-mm-Schrauben, 13 mm Schlüsselgröße).

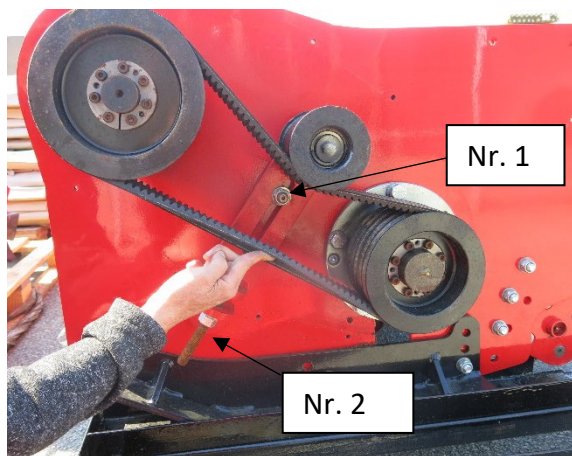


Die Riemen müssen aufeinander abgestimmt laufen. Ist dies nicht der Fall, werden die Riemen gelockert und die Riemenscheiben eingestellt.

Das wird gemacht, indem die 7 Inbusschrauben im „Taper Lock“ (Siehe auch nächste Seite) abgeschraubt und 3 der Inbusschrauben in die 3 freien Löcher versetzt werden. Wenn diese angezogen werden, öffnet das „Taper Lock“. Die Riemenscheibe kann zur und von der Achse weggeschoben werden.



Die Spannung der Riemen wird eingestellt, indem die Mutter (Nr. 1) gelöst wird. Danach wird der Spannbeschlag (Nr. 2) angezogen. Die Riemen dürfen an der längsten Stelle max. 1 cm nach unten gedrückt werden können.



## Montage am Traktor

Bei der Verwendung sollte der hintere Teil vom Schlegelmulcher um 15 Grad tiefer sein als der vordere.

## Montage der Kraftübertragungsachse

- Falls die Kraftübertragungsachse gekürzt werden muss:
  - a) Halten Sie die zwei Hälften in der kürzesten Arbeitsposition nebeneinander und markieren Sie diese.
  - b) Kürzen Sie das innere und äußere Verkleidungsrohr gleich viel ein.
  - c) Kürzen Sie die inneren und äußeren Gleitprofile auf dieselbe Länge wie die Verkleidungsrohre ein.
  - d) Die korrekte Überlappung beträgt mindestens die Hälfte der Länge der Rohre. Beide Rohre müssen gleich lang sein.
  - e) Schleifen Sie alle scharfen Kanten ab und entfernen Sie Unebenheiten. Schmieren Sie die Gleitprofile.



**WARNUNG:** Die Gelenkwellenverkleidung sowie alle anderen Verkleidungen müssen stets angebracht sein, wenn der Schlegelmulcher betrieben wird.

## Bedienungsanleitung

### Mähanweisungen

1. Entfernen Sie Gegenstände und Abfall aus dem Bereich, der gemäht werden soll, wenn diese mit den Messern vom Schlegelmulcher in Berührung kommen und herausgeschleudert werden könnten.
2. Am besten mäht man das Gras, wenn es trocken ist. Beim Mähen von nassem Gras können sich Klumpen hinter dem Schlegelmulcher bilden.
3. Das Gras sollte häufig gemäht werden, da kurzes Gras rascher zerfällt.
4. Ist das Gras sehr hoch, sollte die Schnitthöhe angehoben werden, bevor man anschließend die eigentlich gewünschte Schnitthöhe einstellt und das Gras noch einmal mäht.

### Anwendung

Folgende Kontrollen müssen jedes Mal vor der Verwendung des Geräts durchgeführt werden:

1. Kontrollieren Sie den Ölstand im Getriebe.
2. Überprüfen Sie, dass alle Schrauben am Getriebe in gutem Zustand und korrekt festgezogen sind.
3. Sorgen Sie dafür, dass alle Messer, Bolzen und Muttern vom Schlegelmulcher angezogen sind.
4. Sorgen Sie dafür, dass alle Verkleidungen korrekt und fest angebracht sind.
5. Schmieren Sie die Kraftübertragungsachse und alle Schmiernippel.
6. Entfernen Sie Steine, Äste und andere Gegenstände aus dem Arbeitsbereich.
7. Senken Sie den Schlegelmulcher ab. Stellen Sie den Gashebel des Traktors auf  $\frac{1}{4}$ . Aktivieren Sie die Gelenkwelle, sodass sich die Messer zu drehen beginnen.
8. Die Gelenkwelldrehzahl sollte um die 540 Upm betragen.
9. Starten Sie langsam und werden Sie dann schneller, bis die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist – die Gelenkwelldrehzahl sollte bei 540 Upm gehalten werden.
10. Die Messer vom Schlegelmulcher schneiden bei schnellerer Rotation besser als bei reduziertem Gas.
11. Unterbrechen Sie nach den ersten 15 Metern und überprüfen Sie, ob der Schlegelmulcher richtig eingestellt ist.
12. Fahren Sie keine scharfen Kurven und versuchen Sie nicht, rückwärts zu fahren, während der Schlegelmulcher am Boden ist.
13. Aktivieren Sie die Gelenkwelle niemals in voll angehobener Position mit dem Schlegelmulcher. Aktivieren Sie die Gelenkwelle niemals bei Vollgas.

**ACHTUNG: Vergessen Sie nicht, Öl ins Winkelgetriebe zu füllen – es wird 1 Liter 80W-90 benötigt.**



## Einstellen der Schnitthöhe

Die Schnitthöhe ist von der Positionierung der Walze abhängig.

1. Entfernen Sie die Bolzen, mit welchen die Rolle befestigt ist, auf beiden Seiten des Geräts.
2. Heben oder senken Sie die Rolle gleichmäßig an beiden Seiten.
3. Bringen Sie die Bolzen erneut an und schrauben Sie sie fest.

## Einstellen des Keilriemens

Die Spannung des Keilriemens sollte nach den ersten 2 Betriebsstunden kontrolliert werden. Danach nach jeweils 20 Betriebsstunden. Die Spannung des Keilriemens kann an der Stellschraube eingestellt werden. Drehen Sie die Schraube, bis die gewünschte Spannung erreicht ist.

## Wartung und Schmierungen

### Wartung

Korrekte Serviceüberprüfungen und eine korrekte Wartung sind für alle Geräte wichtig. Durch eine gründliche und systematische Kontrolle und Serviceüberprüfungen kann man teure Wartungsarbeiten, Zeit und Reparaturen einsparen.



#### WARNUNG

Aus Sicherheitsgründen dürfen Wartungsaufgaben nur durchgeführt werden, wenn der Gelenkwellenantrieb des Traktors abgenommen und der Schlegelmulcher ganz auf den Boden abgesenkt worden ist. Außerdem müssen der Motor ausgeschaltet, die Parkbremse angezogen und der Zündschlüssel entfernt worden sein.

1. Nachdem der Schlegelmulcher einige Stunden in Betrieb war, müssen alle Schrauben kontrolliert und nachgezogen werden. Überprüfen Sie außerdem die Spannung des Antriebsriemens.
2. Tauschen Sie alle abgenutzten, beschädigten oder unleserlichen Sicherheitsaufkleber aus.

### Wartungsplan

Auswechslung der Riemenscheibe	Bei Bedarf
Austausch der Schlegel	Bei Bedarf
Keilriemen	Der Keilriemen wird nach wenigen Betriebsstunden überprüft und bei Bedarf wieder festgezogen. Bei Bedarf austauschen.
Schrauben festziehen	Nach wenigen Betriebsstunden alle Schrauben prüfen und wieder festziehen. Achten Sie besonders auf die Schrauben am Rollenlagergehäuse und die Schrauben an den Riemenscheiben.
Getriebeöl	Den Ölstand im Winkelgetriebe prüfen und ggf. nachfüllen. Siehe Abschnitt <i>Schmierung</i> . Das Getriebeöl muss mindestens alle 2 Jahre gewechselt werden.
Schmierung	Schmieren Sie die Maschine gemäß den Anweisungen im Abschnitt <i>Schmierung</i> .



## Auswechslung von Riemenscheiben

1. Die Riemenscheibenräder sind mit einer Spannbuchse (Taper Lock) an der Achse montiert. Diese besteht aus einer zweigeteilten konischen Buchse, welche die Riemenscheibe an ihrem Platz hält und gleichzeitig das Einstellen der Scheibe an der Seite der Achse ermöglicht.

Die Spannbuchse wird von 6 oder 8 Bolzen gehalten (je nach Modell). An der Buchse befinden sich darüber 3 oder 4 leere Löcher.

Indem man alle Bolzen abnimmt und sie in die leeren Löcher steckt, wird der konische Außenteil aus der Spannbuchse gedrückt. Danach kann man das Riemenscheibenrad von der Achse lösen.

2. Auf dieselbe Weise kann man das Riemenscheibenrad auch mit der Spannbuchse an der Seite der Achse einstellen und spannen, sodass der Keilriemen so gerade und reibungsfrei wie möglich über das Rad läuft. Wird dies nicht eingestellt, wird der Riemen abgenutzt und schließlich kaputt.

3. Wenn der Keilriemen gerade und reibungsfrei am Riemenscheibenrad läuft, werden sämtliche Muttern schrittweise und parallel zueinander wieder montiert, um die Spannbuchse und somit das Riemenscheibenrad an der Achse wieder zu sperren. Kontrollieren Sie, dass der Keilriemen noch immer korrekt läuft.

Beim Anziehen der Spannbuchse (Taper Lock) wird dies mehrere Male rundherum durchgeführt, bis alle Bolzen angezogen sind.



## Austausch der Schlegel

ACHTUNG! Sorgen Sie dafür, dass die neuen Schlegel dieselbe Länge und dasselbe Gewicht haben wie die bestehenden. Somit ist das Gleichgewicht bei der Rotation gegeben.

## Lagerung

Wenn die Saison vorbei ist oder der Schlegelmulcher über längere Zeit hinweg nicht verwendet wird, sollte das Gerät von Schmutz und Fett, das sich am Schlegelmulcher und den beweglichen Teilen abgelagert hat, gereinigt werden. Staub und Schmutz nehmen Feuchtigkeit auf, die wiederum die Bildung von Rost fördert.

1. Reinigung bei Bedarf.
2. Die Schlegel auf Abnutzung überprüfen und wenn nötig auswechseln.
3. Überprüfen Sie den Schlegelmulcher auf lose und beschädigte Teile hin. Austausch falls notwendig.
4. Bewahren Sie das Gerät wenn möglich drinnen auf, um die Lebensdauer zu verlängern.
5. Tupfen Sie Lack auf, wo der Lack abgenutzt oder abgeblättert ist, um die Bildung von Rost zu vermeiden.
6. Tauschen Sie alle beschädigten oder fehlenden Sicherheitsaufkleber aus.

## Schmierung

### Gelenkwelle:



Universalfett

### Rolllager (beide Enden):



Universalfett

### Schlegellager (beide Enden):



Universalfett

### Getriebe:



SAE 80W-90 Getriebeöl

Kontrollieren Sie den Ölstand im Getriebe, indem der Kontrollstopfen entfernt wird. Es muss nun Öl auslaufen.


**ACHTUNG!** Der Schlegelmulcher muss eben stehen, wenn das Getriebeöl kontrolliert wird!

### Driveline-Profil:



Universalfett




## Fehlersuche

Problem	Lösung
 <b>WARNUNG</b> Versuchen Sie niemals, den Ausgang vom Schlegelmulcher zu reinigen, während das Gerät läuft. Verletzungsgefahr!	
<b>Riemen rutscht</b>	Nehmen Sie die Abdeckung vom Schlegelmulcher ab und reinigen Sie diese
	Nehmen Sie die Riemenabdeckung ab und reinigen Sie die Riemenscheiben
	Tauschen Sie den Riemen aus
<b>Bereiche mit nicht gemähtem Gras</b>	Mähen Sie mit Vollgas (540 Upm), kontrollieren Sie die Gelenkwellengeschwindigkeit und den Motor des Traktors
	Wechseln Sie in einen niedrigeren Gang
	Spannen Sie die Riemen
	Tauschen Sie fehlende Schlegel aus
<b>Außergewöhnliche Vibrationen</b>	Tauschen Sie die Schlegel aus
	Tauschen Sie den Riemen aus
	Tauschen Sie die Riemenscheibe aus oder stellen Sie diese ein
	Entfernen Sie alle Riemenverkleidungen und reinigen Sie den Bereich um den Riemen und die Scheiben
<b>Lautes Getriebe</b>	Kontrollieren Sie den Ölstand
<b>Gras wird „skalpiert“</b>	Stellen Sie eine höhere Schnitthöhe an der Walze ein
	Ändern Sie das Mähmuster
	Senken Sie die Geschwindigkeit
<b>Ungleichmäßiges Mähen</b>	Wechseln Sie in einen niedrigeren Gang
	Stellen Sie die Höhe vom Schlegelmulcher ein
	Tauschen Sie fehlende Schlegel aus
<b>Traktor arbeitet „hart“ mit dem Schlegelmulcher</b>	Mähen Sie mit Vollgas (540 Upm)
	Wechseln Sie in einen niedrigeren Gang
	Reinigen Sie den Schlegelmulcher

## Entsorgung

Wenn der Schlegelmulcher entsorgt werden soll, wird er zerlegt und die Teile entsorgt, vgl. aktuelle Regeln für die Entsorgung des betreffenden Materials.

## EU-Konformitätserklärung

<b>EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b>		
<i>Übersetzung von der original dänischen EU-Konformitätserklärung</i>		
<b>Hersteller:</b>	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Tlf.: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 <a href="http://www.p-lindberg.dk">www.p-lindberg.dk</a>	
Hiermit wird bestätigt dass die folgenden Maschine:	<i>Schlegelmulcher 300 cm PL Artikelnummer 9063085</i>	
<b>Typ / Modell:</b>	<i>KDK 300</i>	
<b>Entspricht den folgenden Richtlinien:</b>	<i>2006/42/EEC</i>	
<b>Angewandte Standards und Normen:</b>	<i>BS EN ISO 12100:2010 BS EN 4254-1:2015 BS EN ISO 4254-5:2018</i>	
<b>Datum und Unterschrift:</b>	<i>Vejen d. 01-07-2024</i>  <i>P. Lindberg A/S</i>  Morten Trolle Direktor	

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Information technische Parameter oder Spezifikationen für dieses Produkt zu ändern.

EN

# User Manual

(Translation of the original Danish user manual)



Flail mower, 300 cm - Item no.: 9063085

**Description:** Flail mower with a working width of 300 cm. For 3-point hitch. Side shift option for right side and hydraulic rear flap that can be tilted up.

**Application:** Designed to cut grass and other forms of grass-like vegetation.

**Intended use:** May only be used as described in this user manual. All other use is deemed incorrect.



## BEFORE STARTING TO USE THE FLAIL MOWER

Fill the flail mower with oil before putting it into operation.

Inspect the following before putting the flail mower into operation:

- Check the oil level in the right-angle gear unit and replenish if necessary.
- Carefully check the tightness of all bolts, nuts and screws and retighten if necessary.
- Check that the driving belts are correctly tensioned.
- Lubricate all flail mower grease nipples.

## MAINTENANCE

Perform the following maintenance tasks after the first hour of operation:

- Tighten bolts on the rotor's bearing case.
- Tighten the bolts on the pulleys.
- Adjust the tension of the V-belts.



## Contents

Introduction.....	3
General information .....	4
Safety instructions.....	5
Safety Labels.....	5
Technical specifications.....	9
Overview .....	10
Assembly and preparation.....	11
Unpacking.....	12
Preparation.....	14
Filling the right-angle gear with oil .....	14
Filling the transmission pipe with oil .....	15
Adjusting the V-belts .....	15
Mounting on the tractor.....	17
Attaching the PTO shaft.....	17
User Instructions .....	18
Mowing instructions.....	18
Use.....	18
Cutting height adjustment.....	19
Adjusting the V-belts .....	19
Maintenance and lubrication .....	20
Maintenance .....	20
Maintenance plan.....	20
Replacing a pulley.....	21
Replacing the flails.....	21
Storage .....	22
Lubrication.....	23
Troubleshooting .....	24
Disposal .....	24
EU Declaration of Conformity.....	25

## Introduction

This manual contains a description of the machine and the necessary instructions to be able to use it safely and correctly as well as instructions for daily and periodic maintenance of the machine.

The operating instructions are intended for the professional user, who is already authorized and familiar with driving the tractor to which the machine is connected.

It is the duty of the employer (machine owner) to ensure that everyone who has to operate, service, maintain or repair the machine has read the operating instructions.

It is recommended to use only original spare parts and accessories. Using non-genuine parts can be dangerous as well as reduce the life and performance of the machine. In addition, the warranty may lapse.

Should any doubts arise as to the interpretation of the instructions for use, please contact the supplier.





## General information

The operating instructions are part of the safe operation of this machine and must always be kept with it. READ, UNDERSTAND AND FOLLOW the instructions in the operating instructions before using the equipment.

The illustrations in the instructions for use may differ from what is delivered, as components may have been removed to make the illustration clearer.

The operating instructions have been prepared in accordance with the Machinery Directive 2006/42 / EC and the relevant technical standards.

The machine is equipped with safety labels, which must be maintained and replaced when they are no longer legible.

This symbol together with the words:



**DANGER**  
**WARNING**  
**CAUTION**

Used in the operating instructions to draw attention to the safety and operation of the machine. It is important to follow all the guidelines given.

## Safety instructions

Read and follow all instructions in this manual before attempting to operate the flail mower. Also read the safety labels on the flail mower and follow the instructions.

Always observe the applicable laws and regulations.

Do not allow any other person to use the flail mower without such person having read the manual or having undergone basic thorough training in how to use the equipment correctly and safely.

- The user must be familiar with all of the flail mower's functions.
- The flail mower may only be operated from the operator seat.
- Make sure that all shields and guards are correctly and safely in place before putting the flail mower into operation.
- Never leave the flail mower unsupervised with the engine running.
- Keep hands, feet and clothing away from moving parts.
- Pay attention to cables, trees, etc., when raising the flail mower. Make sure that no one is situated in the working area.

### Pay attention to warning symbols

The symbols indicate potential safety hazards and extra precautions must be taken. When you see the symbol, exercise extra caution and read the instructions thoroughly. In addition to the design and configuration of the machine, safety is very dependent on the user paying special attention and exercising care when operating, transporting, carrying out maintenance and storing the equipment.

### DANGER

Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury. This signal word is limited to the most extreme situations, typically for machine components that, for functional purpose, cannot be guarded.

### WARNING

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury, and includes hazards that are exposed when guards are removed. It may also be used to alert against unsafe practices.

### CAUTION

Used to warn of potentially hazardous situations which, if not prevented, could cause minor or moderate damage or injury. It can also be used to warn of hazardous procedures.

### Safety Labels

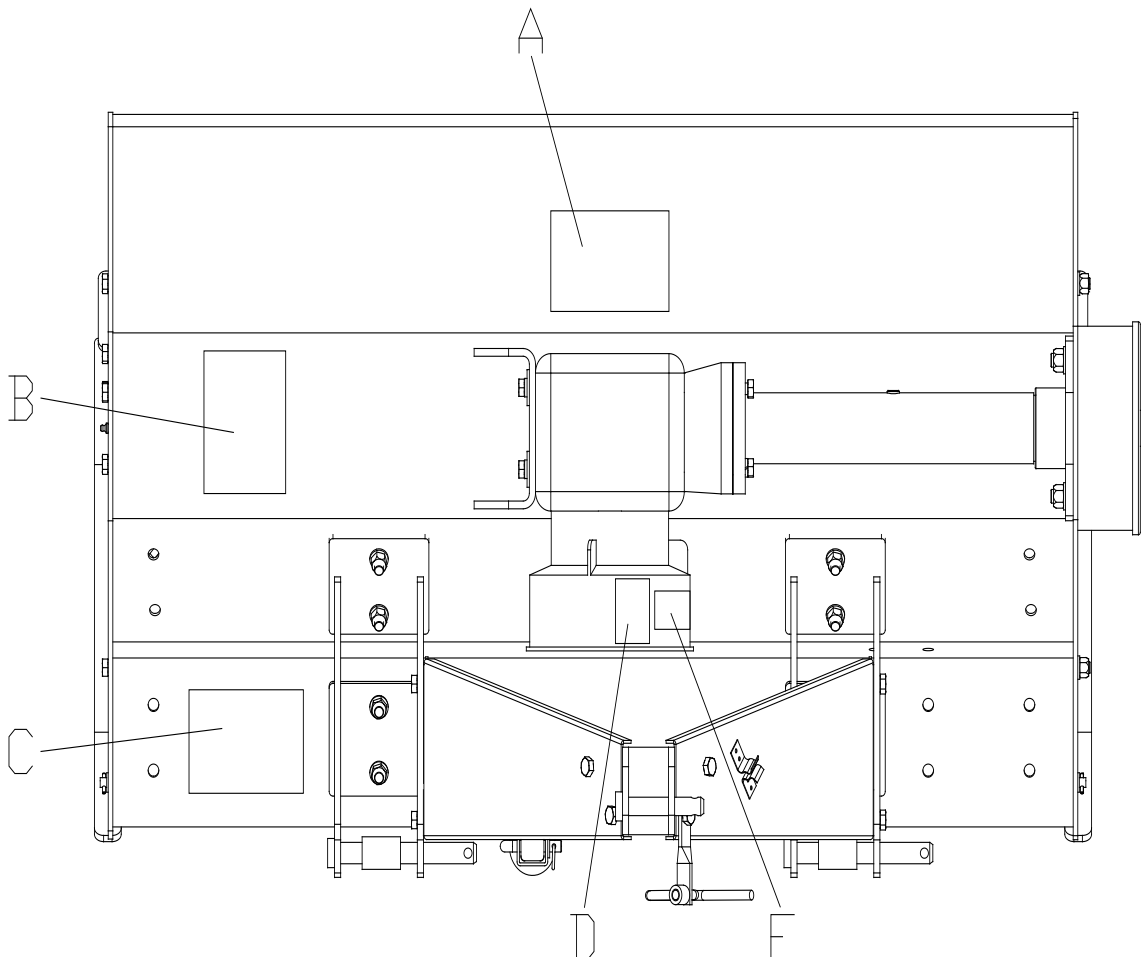
Your Flail Mower comes equipped with all safety labels in place. They were designed to help you safely operate your implement. Read and follow their directions.

1. Keep all safety labels clean and legible.
2. Replace all damaged or missing labels. To order new labels contact the supplier.

3. Some new equipment installed during repair requires safety labels to be affixed to the replaced component. When ordering new components make sure the correct safety labels are included in the request.
4. Refer to this section for proper label placement.

To install new labels:

- a. Clean the area the label is to be placed.
- b. Spray soapy water on the surface where the label is to be placed.
- c. Peel backing from label. Press firmly onto the surface.
- d. Squeeze out air bubbles with the edge of a credit card.



A



B



C



D



E

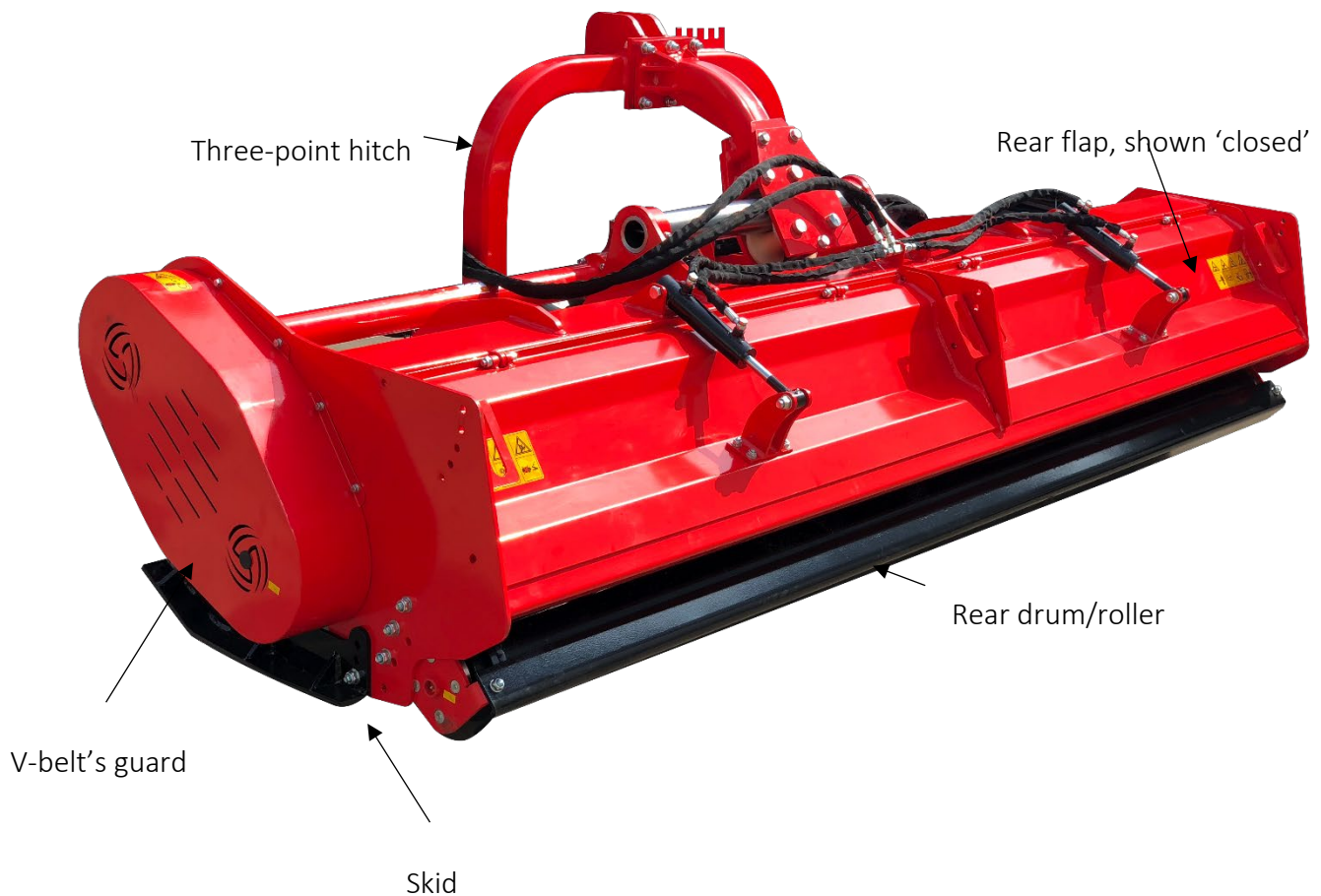


## Technical specifications

<b>Model</b>	<b>KDK 300</b>
Dimensions (L x W x H)	3242 x 1244 x 1162 mm
Weight	1230 kg
Working width	3,000 mm
PTO rpm	540
Length of PTO shaft	1000–1300 mm
Power requirement	100-150 HP
Hitch	3-point hitch, Cat. 2&3
Flails	Qty. 26 hammer flail Weight: 1100 g per flail
Number of V-belts	5

## Overview

*On the following pages the equipment is shown in the colour red. The delivered machine is yellow/black as shown on the frontpage.*



## Assembly and preparation

Start by checking that the delivered machine is complete and without damage.



Machine delivered in a transport cage:

The machine must be unpacked and should also have the following:

- 1 PTO shaft
- 1 skid pipe
- 1 rear support with roller
- 1 safety guard for the PTO, fitted on a right-angle gear
- 2 support legs
- 1 three-point hitch





## Unpacking

Start by removing the front part of the transport cage and the side opposite the V-belts. Carefully remove all of the loose parts from the machine. The three-point hitch is heavy! If required, remove using a front loader.



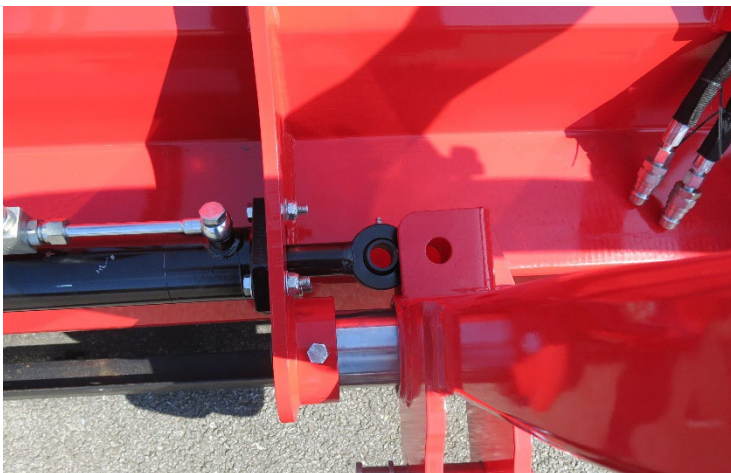
Fit the long skid pipe on the right side seen from the rear. Lubricate the pipe and bushing well using WD40 or other lubricant.



The rear support must first be fitted to the skid pipe, but do not tighten yet.



Fit the cylinder for side shift.



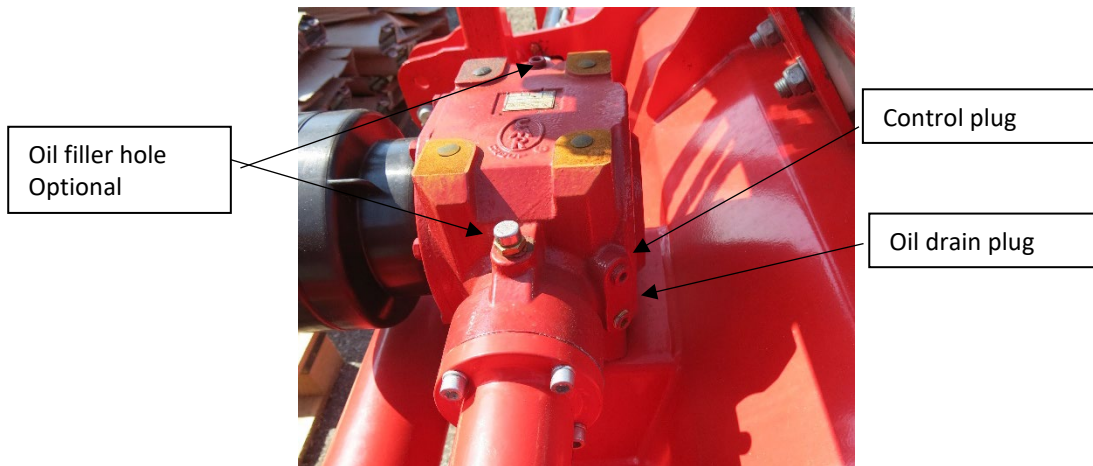
Fit the protective guard for PTO and bolt securely.



## Preparation

### Filling the right-angle gear with oil

Check the oil level of the right-angle gear and fill with oil if required (use oil type GL5 80W/90). The oil level must be high enough so that it runs from the control plug when the machine is level.



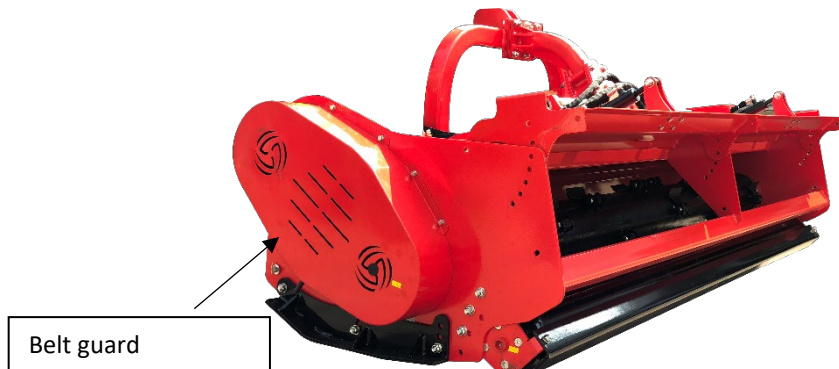
### Filling the transmission pipe with oil

The oil level must be high enough so that it runs from the control plug when the machine is level. Fill with gear oil GL5 80W/90.



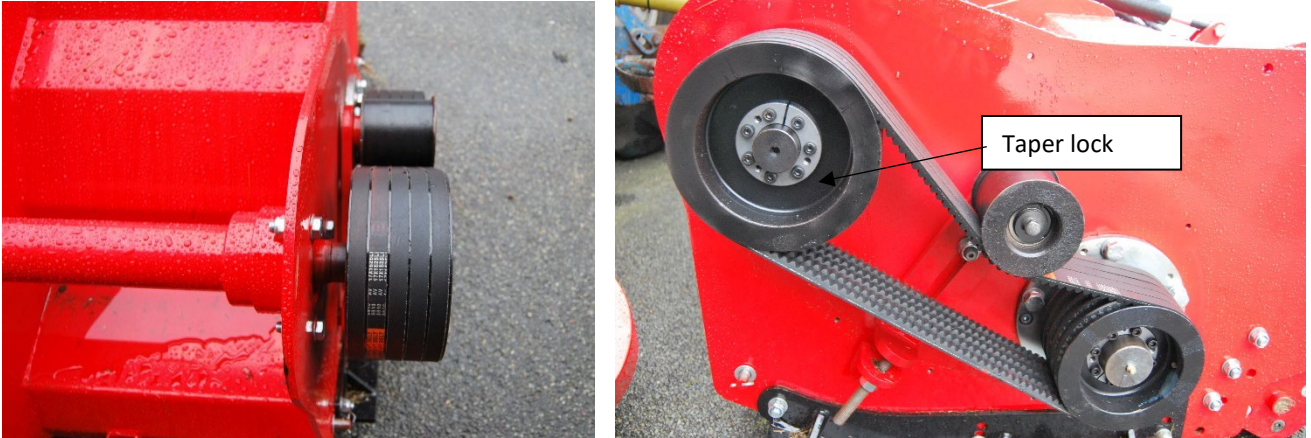
### Adjusting the V-belts

Before use, the V-belts tension must be checked and adjusted if necessary. The pulleys should also be checked to ensure that they operate properly with each other. The belts' guard must therefore be removed (8 x 8 mm bolts, 13 mm width across flats)

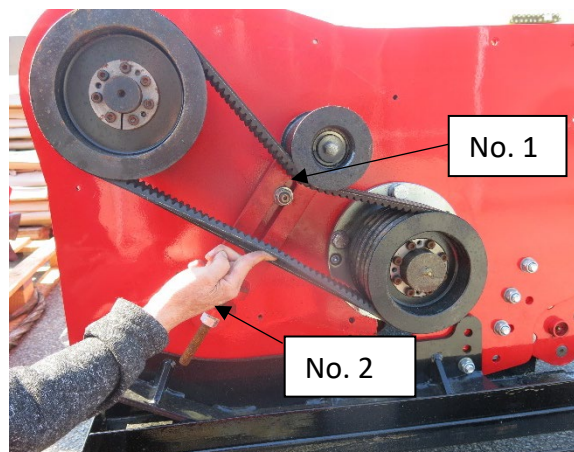


The belts must operate properly with each other. If they do not, loosen the belts and adjust the pulleys.

To do this, loosen the 7 Umbraco bolts in “taper lock” and then move three Umbraco bolts over to the three empty holes. Once these have been tightened, loosen the “taper lock” and move the pulley out or in on the shaft.



To adjust the pulleys’ tension, loosen the nut (no. 1) and then tighten using the tension fitting (no. 2). It must only be possible to press down the belts 1 cm on the longest section.



## Mounting on the tractor

Operate the flail mower with its rear end 15 degrees lower than the front end.

## Attaching the PTO shaft

- In case the PTO shaft must be shortened:
  - a) Hold the two halves next to one another in the shortest possible working position and mark them off.
  - b) Shorten the inner and outer sheath tubes by the same distance.
  - c) Shorten the inner and outer slide runners to the same length as the sheath tubes.
  - d) Correct overlap is at least half of the length of the tubes and both tubes should be the same length.
  - e) Grind down all sharp edges and remove burrs. Lubricate the slide runners.



**WARNING:** The PTO guard and all guards must always be correctly and securely attached before the flail mower is used.

## User Instructions

### Mowing instructions

1. Clear the area to be mowed of objects and waste that could be hit and ejected by the flail mower's blades.
2. It is best to mow grass when it is dry. If the grass is wet when it is mowed, it will bunch up behind the flail mower.
3. Grass should be mowed often because short clippings disintegrate faster.
4. If the grass is very tall, it is advisable to raise the mowing height, mow the grass and then lower the flail mower to the preferred height and mow the grass once more.

### Use

The following inspection must be executed every time the machine is taken into use:

1. Check the oil level of the gearbox.
2. Check that all plugs in the gearbox are in good condition and properly tightened.
3. Make sure that all flail-mower blades, bolts and nuts are tightened.
4. Make sure that all shields and guards are in place and securely attached.
5. Lubricate the PTO shaft and all other grease nipples.
6. Clear the working area of stones, branches and other objects.
7. Lower the flail mower to the ground. Set the tractor throttle at  $\frac{1}{4}$ . Engage the PTO so the blades start to rotate.
8. Maintain a PTO speed of 540 rpm.
9. Start out slowly and accelerate gradually until you reach the desired speed – keep the PTO speed to 540 rpm.
10. The flail mower's blades cut better at a higher rpm than at reduced throttle.
11. After the first 15 metres, stop working and check that the flail mower is correctly adjusted.
12. Do not make sharp swings and do not attempt to reverse while the flail mower is on the ground.
13. Do not engage the PTO while the flail mower is raised. Do not engage the PTO on full throttle.

**Note: Do not forget to replenish the oil of the right-angle gear unit – it holds 1 litre of 80W-90.**



## Cutting height adjustment

The mowing height depends on the roller's position.

1. Remove the bolts that hold the roller on both sides of the machine.
2. Raise or lower the roller equally on both sides.
3. Re-insert the bolts and re-tighten them.

## Adjusting the V-belts

The V-belts' tension should be checked after the first two hours of operation. Check after every 20 operating hours. The V-belts' tension can be adjusted using the adjustment bolt. Turn the bolt until the desired tension is achieved.



## Maintenance and lubrication

### Maintenance

Correct servicing and maintenance is very important for the equipment. Thorough and systematic inspection and servicing can prevent the need for costly maintenance and repairs.



#### WARNING

For safety reasons, all maintenance tasks must be done while the PTO is disengaged, and the flail mower must be lowered all the way to the ground, the tractor's engine must be switched off, the parking brake engaged and the ignition key removed.

1. Once the flail mower has been in use for several hours, all of the bolts should be checked to ensure they are secure. Also check the belt's tension.
2. Replace worn, damaged or illegible safety labels.

### Maintenance plan

Pulley replacement	Replace as needed.
Replacement of flails	Replace as needed
V-belt rplacememt	The V-belt is checked after a maximum of a few hours of operation and retightened if necessary. Replaced as needed.
Tightening of bolts	After a maximum of a few hours of operation, check all bolts and retighten. Pay special attention to bolts on the roller bearing housing and the bolts on the pulleys.
Gear oil	Gear oil Check the oil level in the bevel gear and top up if necessary. See section Lubrication. The gear oil must be changed every 2. year.
Lubrication	Lubricate the machine according to the instructions in the section on lubrication.

## Replacing a pulley

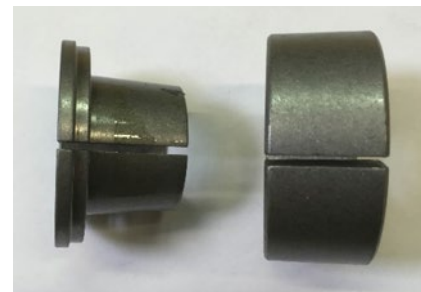
1. The pulleys are mounted on the shaft with a taper lock constructed of a two-part conical bushing which holds the pulley in place and makes it possible to adjust the wheel on the side of the shaft at the same time.

The taper lock is held together by 6 or 8 bolts (depending on the model). The taper lock also has 3 (or 4) holes which are empty.

Unscrewing all bolts and screwing them into the empty holes instead forces the conical outer section out of the taper lock, thus releasing the pulley from the shaft.

2. Similarly, it is also possible to adjust and tighten the pulley on the side of the shaft using the taper lock so that the V-belts run as straight and smoothly on the pulley as possible. If they don't, the V-belts will wear out and ultimately break.
3. Once the V-belt is running straight and smoothly on the pulley, reattach all nuts in parallel and stepwise to lock the taper lock, and thus the pulley, to the shaft. Make sure that the V-belt still operates correctly.

To tighten the taper lock, gradually tighten the bolts around in a ring several times until all bolts are tightened.



## Replacing the flails

**IMPORTANT:** Make sure that new flails have the same length and weight as the existing flails. This will ensure well-balanced rotation.



## Storage

When the season is over or when the flail mower shall not be used for longer periods of time, the flail mower should be cleaned of all dirt and grease that has built up on it and on parts that can move. Dust and dirt absorb moisture and moisture promotes the formation of rust.

1. Repair as required.
2. Inspect flails for wear and replace them if necessary.
3. Check the flail mower for loose and damaged parts and adjust or replace the parts if necessary.
4. If possible, store the equipment indoors to extend its lifetime.
5. Paint over where paint is worn or peeled to avoid rust formation.
6. Replace worn, damaged or illegible safety labels.

## Lubrication

### PTO shaft



Multi-purpose grease

### Roller bearings (both ends):



Multi-purpose grease

### Flail mower bearings (both ends):



Multi-purpose grease

### Gearbox:



SAE 80W-90 gear oil

Check the oil level in the gearbox by removing the control plug. Oil should run out.


**IMPORTANT:** The flail mower must be standing on a level surface when checking the gear oil!

### Driving line profiles:



Multi-purpose grease




## Troubleshooting

Problem	Solution
 <b>WARNING</b> Do not try to clean the flail mower's discharge area while the flail mower is running. Risk of injury.	
<b>Belt slips</b>	Remove the flail mower's shield and clean.
	Remove the belt cover and clean the pulleys.
	Replace the V-belt
<b>Patches of unmowed grass</b>	Mow at full throttle (540 rpm), check the PTO speed and the tractor engine.
	Downshift to a lower gear
	Tighten the belts
	Replace missing flails
<b>Excessive vibration</b>	Replace flails
	Replace V-belt
	Replace pulley or adjust
	Remove pulley guards and clean the area around belts and pulleys
<b>Noisy gearbox</b>	Check the oil level
<b>The mower scalps the grass</b>	Raise the mowing height and adjust the roller
	Change the mowing pattern
	Reduce speed
<b>Uneven mowing</b>	Downshift to a lower gear
	Level the flail mower
	Replace missing flails
<b>The tractor is working 'hard' with the flail mower</b>	Mow at full throttle (540 rpm)
	Downshift to a lower gear
	Clean the flail mower

## Disposal

When the flail mower is to be discarded, it is disassembled and the parts are disposed of, cf. the current rules for disposal of the material in question.

## EU Declaration of Conformity

<b>EU DECLARATION OF CONFORMITY</b> <i>Translation of the original Danish EU declaration of conformity</i>		
<b>Manufacturer:</b>	P. Lindberg A/S Sdr. Ringvej 1 DK-6600 Vejen Phone: +45 70212626 E-mail: salg@p-lindberg.dk CVR: 25903110 <a href="http://www.p-lindberg.dk">www.p-lindberg.dk</a>	
Hereby declare that the following machine:	<i>Flail Mower 300 cm PL item nr. 9063085</i>	
Type / model:	<i>KDK 300</i>	
Complies with the following directives:	<i>2006/42/EEC</i>	
Applied standards and norms:	<i>BS EN ISO 12100:2010 BS EN 4254-1:2015 BS EN ISO 4254-5:2018</i>	
Date and signature:	<i>Vejen d. 01-07-2024</i>  <i>P. Lindberg A/S</i>  <small>Morten Trolle Direktor</small>	
		

We retain the right to change the technical parameters and specifications of this product without prior notification.